



సాహిత్య మాసపత్రిక



- * డా॥ ఇలపావులూరి పాండురంగారావు
- * దాశరథి
- * సోమసుందర్
- * డా॥ బి. మోహన్‌సింగ్

- * తూములూరి పార్థసారథి
- * మహీధర రామమోహనరావు
- * డా॥ దివాకర్త వెంకటావధాని
- * తుమ్మల రామకృష్ణ



ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రభుత్వ విద్యాశాఖామంత్రిలు శ్రీ పూసపాటి ఆనందగజపతిరాజుగారు
పంచాయతీ రాజ్య మంత్రి శ్రీ కరణం రామచంద్రరావుగారు హిందీ ప్రచార
సభలో ప్రసంగిస్తున్నారు.



సాహిత్యమాస పత్రిక

349

శ్రీ. పి. సత్యనారాయణ

మే, 1988

జనవరి, 1988

సంపుటి : 80, సంచిక : 2

వార్షిక చందా : పది రూపాయలు

విడిప్రతి : ఒక రూపాయి

సంపాదకులు :

వేమూరి రాధాకృష్ణమూర్తి

క్రొసంచిక్లో

1. సంపాదకీయం

2. ఉగాది పచ్చడి (కవిత)

3. అయోధ్య సయోధ్య (కవిత)

4. చైతన్యానికి చైత్రా మంత్రణ (కవిత)

5. డా॥ బెజవాడ కవిత్రవ పరిమళం

6. ఆఖిఁన్

7. రఘునాథుని కవితా వైభవము

8. సాహిత్య గోష్ఠి

9. సమీక్ష

10. వారావాహిని

.. డా॥ ఇలపావులూరి పాండురంగారావు

.. ఉరుదూ మూలం: కుమార్పాషి

అనువాదం : దాశరథి

... సోమసుందర్

... సోమసుందర్

... డా॥ టి. మోహన్సింగ్

.... తూములూరి పార్థసారథి

... శ్రీ మహీధర రామమోహనరావు

... తుమ్మల రామకృష్ణ

... డా॥ దివాకర్ల వెంకటావధాని

సంపాదకీయం :

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రభుత్వం - త్రిభాషా సూత్రం

ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో తెలుగుదేశంపార్టీ అధికారంలోకి వచ్చినప్పటినుంచి భాషాబోధన గురించి రకరకాల అభిప్రాయాలు ప్రచారంలోకి వచ్చాయి. ముఖ్యమంత్రి ఎన్. టి. రామా రావుగారు ఢిల్లీలో త్రిభాషా సూత్రాన్ని ఆంధ్ర ప్రదేశ్ ప్రభుత్వం పాటిస్తుందని ప్రకటించి నప్పటికీ ఆచరణలో మార్పులు వస్తాయేమోనని కొందరు సందేహించడం జరిగింది,

ది-2 ఏప్రిల్ 1988 నాడు దక్షిణభారత హిందీ ప్రచారసభ, ఆంధ్ర శాఖ భవనంలో పంచాయతీరాజ్య శాఖామంత్రి శ్రీ కరణం రామచంద్రరావుగారి అధ్యక్షతన జరిగినసభలో ప్రసంగిస్తూ ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వ విద్యాశాఖా మాత్యులు శ్రీ పూసపాటి ఆనందగజపతిరాజు గారు తమ ప్రభుత్వం త్రిభాషా సూత్రాన్ని అమలు బరుస్తుందని స్పష్టంగా ప్రకటించారు. ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో తెలుగు భాషకు ప్రముఖస్థానం లభిస్తుందని, అవసరాలను ప్రాముఖ్యాన్ని బట్టి ఇంగ్లీషుకు మహత్తరమైన స్థానం లభించక తప్పదని అంటూ పై రెండుభాషలకు లభించినంత ప్రాధాన్యం హిందీభాషకు కూడా ఆంధ్రప్రదేశ్ లో లభిస్తుందని ప్రకటించారు. మూడుభాషలు నేర్చుకొనడంవల్ల తెలుగు బిడ్డల భవిష్యత్తు ఉజ్వలంగా వుండగలదని ఆశాభావం ప్రకటించారు. త్రిభాషా సూత్రాన్ని అమలు బరచడంలో యిప్పుడు కలుగుతున్న కొన్ని ఇబ్బందుల్ని తప్పక తొలగించడం జరుగుతుందని కూడా ఉద్ఘాటించారు.

విద్యాశాఖామాత్యుల విస్పష్ట ప్రకటనకు దక్షిణభారత హిందీ ప్రచారసభ హర్షం ప్రకటిస్తున్నది. హిందీ భాషాబోధనకు యిప్పుడు స్కూళ్ళలో కేటాయించబడిన పీరియడ్లు సంతృప్తి కరంగాలేవనీ, వాటిని పెంచాలనీ, ఉపాధ్యాయులు ట్యూషన్లు చెప్పకూడదని ప్రభుత్వం చేసిన నిర్ణయం దక్షిణ భారత హిందీప్రచారసభ, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ యందంతట నడుపుతున్న ఉచిత హిందీ తరగతులు విజయవంతంగా నడిపించే హిందీ ఉపాధ్యాయులకు వర్తించనియ వద్దని విద్యాశాఖా మాత్యులకు ఆంధ్రశాఖకు చెందిన పెద్దలు మనవిచేసినప్పుడు విద్యాశాఖా మంత్రి అనుకూలంగా అభిప్రాయాల్ని వెల్లడించడమేగాక సభకు తప్పక సహకరిస్తామని మాటయిచ్చారు.

ఈ సందర్భంలో దక్షిణభారత హిందీ ప్రచారసభ, ఆంధ్ర శాఖక్రింద తెలిపిన అయిదు లక్ష్యాలు సాధించేందుకు కృషిచేస్తుందని మనవి చేస్తున్నాం.

1. ఆంధ్రప్రదేశ్ స్కూళ్ళ లో త్రిభాషాసూత్రాన్ని సక్రమంగా అమలుబరుచుటకు కలుగుతున్న ఇబ్బందుల్ని తొలగించేందుకు ప్రభుత్వానికి సహకరించుట.

2. ఈ శ్వరభాయి పడేల్ కమిటీ రిపోర్టుప్రకారం ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సూక్ష్మ లో భాషా బోధనకు ముఖ్యంగా హిందీభాషాబోధనకు తగ్గించబడిన పీరియడ్లను పెంచుటకు ప్రయత్నించుట.

3. శ్రీ వెంగళరావుగారి ప్రభుత్వ సమయంలో విద్యాభాషామత్తుల అధ్యక్షతన ఏర్పాటు చేయబడిన హిందీ సలాహ్ కార్ సమితిని పునరుజ్జీవింప చేయుట.

4. ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లోగల ప్రతిస్కూలులోను హిందీ ఉపాధ్యాయుల నియామకం జరుగుటకు కృషిచేయుట.

5. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ, ఆంధ్ర పక్షాన ఆంధ్ర ప్రదేశ్ యందంతట నడుస్తున్న ఉచితహిందీ తరగతులలో సేవాభావంతో హిందీభాషాబోధన చేస్తున్న హిందీ ఉపాధ్యాయులకు ఆంధ్ర ప్రభుత్వంవారు జారీచేసిన ట్యూషన్ నిషేధపు ఉత్తరువు అమలు కాకుండా చేయుట.

పై లక్ష్యసాధనకు ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో అకుంతితదీక్షతో జాతీయ భాషా ప్రచారానికి పూనుకొని పనిచేస్తున్న పదివేల మంది హిందీ ఉపాధ్యాయుల మరియు హిందీ ప్రచారకుల సహకారాన్ని దక్షిణభారత హిందీ ప్రచార సభ, ఆంధ్ర పక్షాన ఆర్జిస్తున్నాం.

ఉ గా ది ప చ్చ

డా॥ ఇలపాపులూరి పాండురంగారావు

ఉగాది పచ్చడి అనాదిగా యుగయుగాల రుచులకు పునాది అయినది

ప్రభవ విభవలెన్నో పరికించిన పరబ్రహ్మమయ పదార్థనిధి యిది
ఆరు రుచుల ఆమ్నాయము జగమని నోరూరించెడి నుడుల కడలి యిది
ఉప్పు పులుపులకు తీపి చేదులకు ఒగరు పొగరులకు ఉనికిపట్టు యిది
సకల రుచులు సహజీవన పాఠము శాంతియతముగా సాధించుటనిది
షడ్రస షడ్భుత షట్చక్రములకు సమరస సరస రసాయనమయినది

ఉగాది పచ్చడి అనాదిగా యుగయుగాల రుచులకు పునాది అయినది

జీవితమే ఒక ఉగాది పచ్చడి చేదులోనె నానా రుచులున్నవి
వేపపూత జీవిత పరమార్థము చూపుల కది సుకుమారము సూక్ష్మము
ఆణువులలో పరమాణువయ్య నఖిలాండకోటి నలరించి మించునది
చెట్టు చివర చిరు యెమ్మల చాటున చిద్విలాసమును చిందుచు మురియును
నా తావును కనుగొన్న వారికిల ఏ తావులు రుచియించవు తీయని

ఉగాది పచ్చడి అనాదిగా యుగయుగాల రుచులకు పునాది అయినది

ఇందులో శ్రీముఖములున్నవి యిందె బహుధాన్యములు నున్నవి
సౌమ్యసాధారణములున్నవి సర్వధారి విధాతలున్నవి
శుక్ల నందన జయవిజయములు శోభకృత్వ్యయ పరాభవములు
భావయువ కీలకములున్నవి హేవళంబి విళంబి శార్వరి
దుందుభిధ్వానమ్ములున్నవి దురిత రుధిరోగ్గ్రాహు లున్నవి
రక్త నయనోల్లాసమున్నది ప్రజోత్పత్తికి ఆశలున్నవి

ఇది ఉగాది పరమార్థం పచ్చడిలోని పదార్థం
ఈ పచ్చడి ఈ జగతికి వేప్రసాదము నిచ్చును
వేములోని చేదు వీరిగి వేమనగా మారినచో
లేమి కలిమిగా మారును లేదన్నది లేకుండును
ప్రతి జీవికి సహజీవన పరమార్థము తెలియవలెను
సత్యధర్మ శాంతిసహన సమతమమత అలవడవలె
పువ్వులవలె నవ్వుచు మన పుడమి కడుపు పండవలెను

ఉగాది పచ్చడి అనాదిగా యుగయుగాల రుచులకు పునాది అయినది,

అయోధ్యతో సయోధ్య

ఉర్రూ మూలం :
శ్రీ కుమార్ పాషి

అనువాదం :
డాక్టర్ దాశరథి

అయోధ్యతో నా సయోధ్య
ఆనాది;
అయోధ్య నా జీవితానికి
పునాది ;
అయోధ్యానగరీ జననీ జతరాంకురాన్ని నేను;
అయోధ్యా !
నీ ఒడిలో పెరిగినవాణ్ణి
నీ ఒడిలో చదివిన వాణ్ణి
అందుకే నీ కోసం ఇంత కాలానికి వస్తున్నాను
యుగ యుగాల నీ పునీత పురాతన మృత్తికలో
ఆడుకున్నాను; పాడుకున్నాను;
నాకు తెలుసు-నీ మట్టిలో
యేదో అనిర్వచనీయమైన వేదనవుంది;
నాకు తెలుసు-నాలో నీ కోసం కలకాలపు
తపన వుంది;
మన ఇరువురి అదృష్టంలో
ఆనందంపాలు తక్కువ
ఆవేదనపాలు ఎక్కువ
ఎంతకాలమైందమ్మా! నీహృదయ మాధుర్యాన్ని చవిచూచి;
ఎంతకాలమైందమ్మా! నీగృహ ప్రాంగణాన
రంగవల్లి కలను అల్లే
బంగారు నీరెండలో స్నానంచేసి?
ఎంతకాలమైందమ్మా!
నీ నగరో పరిభాగాన అభివ్యాప్త
నీల గగనతలాన నీశాసమయాన

అయోధ్యతో సయోధ్య

మిలమిలమెరిశే లక్షోపలక్ష
నక్షత్రమాలలు చూసి!

నీ రాజ పథాలు,

రాజ పథాలమీద రథాలు,

వీధులూ, వాడలూ

సందులూ, గొందులూ

అంబరచుంబిసౌధాల

అత్యున్నత శిఖరాలుచూసి

యెంతకాలమైందమ్మా!

అయోధ్యా!

ఉచ్చస్థితిలోవున్న ఆనాటి నీ ముఖారవింద సుందర శోభ

అక్షిగోచరం చేసుకుని యెంతకాలమైందమ్మా!

తల్లినుండి తప్పిపోయిన పిల్లవాడిలా

నీ నుండి తప్పిపోయిన నేను చూసిన దృశ్యాలన్నీ

శిశిరశీర్ష, శిధిలాటపులు;

నేను చూసే ప్రతి దృశ్యం వెనక

యెన్నో అస్పష్ట దృశ్యాలు—

అతి ప్రాచీన శీర్ష, జీర్ణ, జర్జరిత

నాగరికతా కేంద్రాలు

స్వప్న ప్రపంచాలు

జ్ఞాపకాల రూపకాలు;

ఇవాళ నా నయన గోళాలముందు అంధకారం;

కాని నా అంతరంగంలోమాత్రం తారావళిహారం

ఒకచోట గోకులరాధ

ఒకచోట వ్యాకులమీరా

ఒకచోట ఉజ్వల సీత

ఒకచోట విషాద 'కర్పూలా'

ఒకచోట వినోద రామలీల

అయోధ్యా! మనది అనేకానేక జన్మల కథ!

నాలో—ఈనాటికీ—శతశతాబ్దాలనాటి

కరుణామూర్తి గౌతముడు జీవించివున్నాడు

వేయివేలుపులూడుతూ వేలయేండ్లనాడు

విశ్రుత విహారంచేసిన జవనపవనాలు

ఈనాడు నిశ్శబ్దంగా మెల్లమెల్ల గా
అడుగుల్లో అడుగులేసుకుంటూ వీస్తున్నాయి.
నాలో అంతర్నిహితమైవున్న జ్ఞాపకాల రూపకాలను
నాకు సాక్షాత్కరింపచేస్తున్నాయి;
అయోధ్యా!

నా హృదయం వెలుపల కర్పలా
నా హృదయంలోపల కపిలవస్తు!
నాలో మక్కా! నాలో మదీనా!

నీ ప్రాచీన ప్రకాశమాన హృదయ సౌధంలో
నేడు మళ్ళీ నివాసం ఏర్పరచుకోవలసివుంది.

ఈ నా శరీరాన్ని ఆచ్ఛాదించే
కాశ్మీరవర్ణ రంజితమైన గౌసెన
నీ భిక్షే! తల్లీ!

నా చేతిలోని ఈ భిక్షాపాత్ర ని భిక్ష జనని!
గాఢాంధకార భయంకర రాత్రుల్లో నా నిరంతర ప్రయాణం;
ఇదిగో! వస్తున్నాను.
అయోధ్యా!

తలయెత్తి నావైపు చూడవమ్మా!
అలసి సొలసిన అడుగులతో తడబడుతూ
నీ వైపే వస్తున్నాను.

కాలనిశా పథాల మీద
కాళ్ళకు తగిలిన రాళ్ళ దెబ్బలతో
కదలి వస్తున్నాను నీకోసం;
భయంతో వణికిపోతున్నాను—

దశాబ్దాలుగా నాలో నీకోసం దాచుకున్న
కమనీయ కాంతుల్ని తీసుకొస్తున్నాను.
నన్ను నీ వద్దకు పిలుచుకో, తల్లీ!
వస్తున్నాను నీ ఒడిలోకి! నగరీమతల్లీ!

డా॥ దాశరథి

104 (సి. బ్లాక్)

మాతృశ్రీ ఫ్లాట్, హైదరాబాద్-1

చైతన్యానికి చైత్రామంత్రణ

— సోమసుందర్

చలి!

నిశ్శబ్దంగా గాండ్రించే పులి;
వసంతం వస్తే, సంతసంతెస్తే
కరిగిపోయే మంచుపులి...
బలహీనుల్ని పట్టి ఎముకలు కొరికేకలి!
నమిలిమింగే, సల్లారే ఆకలి!

అడవిలోని వృషాలన్నీ టినీ
వసంత తేజం అదిమినట్లు-
ముఖరేఖలు కోల్పోయిన జనశ్రేణి
ఛాయారూపుల్ని ఆశాకిరదాలాఘ్రూణిస్తే-
లక్షోపలక్షలపై కక్ష్యదాటి జృంభిస్తే-
చలినీడల పులిగర్జల హతమారిస్తే-
జనహృదయంలో ఆమని, కాముని పున్నమి!

ఆగమించేరుచిర భాగ్యోదయం
తురాయి పూవుల రక్తకేతన మెత్తినట్లు—
చలి పులిని బలికోరుతుండు ఆ గతవసంతం!
చలినెత్తురుతో అభిషేకిస్తుంది వసంత తేజం!

పసుపురంగు భూతానికి పాదాలొత్తే భీరువులూ,
కాగితం దొంతర్లమెతకంపు మత్తులో
కనులు పారవశ్యంగా మూసి మురిసే కాపురుషులూ,
రేపటి సూర్యుణ్ణిచూసి భయపడిచచ్చే గుడ్లగూబలు!
ఇసుకలో తలదూర్చి హాయిగా నిట్టూర్చే ఉష్ణ పక్షులు!

చలిని జయించడానికి చిదుకులు పోగేసే పందలూ
అందరు మనుషులూ ఘనులై గరిజ్జే
వటాపంచలై తీరుతుంది మాయ చలి!
అదీ వివన్ని వారణ మహాకార్యం!
అప్పుడూ నిజమైన వసంతాగమ కావ్యం!

పంచల్ని పెణకల్ని పట్టుకు వ్రేలాడే చలి
భయపడి పరుగు లంకించుకుంటుంది.
కర్తవ్యాల్ని భగవత్ శక్తికి అంకిత మొనర్చి
తలలు బోడులు చేసుకున్నా -
తలపులనిండా పూబోడుల్ని నింపుకొని
సునాయాసంగా అనాశక్తికి యోగంలో
తరించ చూచే ఆత్మవంచకుల ఆటకట్టు!

దయ్యాల భూతాల మంత్రాల తంత్రాల కథలతో
కుక్షింభరేంద్ర తక్షకుల వంచనా శిల్పానికి
ఆఖరి తెర పడుతుంది; కథ అడ్డం తిరుగుతుంది!
మనుషులందరూ మనీషులమని తెలుసుకుంటే—
కర్మవాదానికి కాటిల్పానికి కాలం చెల్లుతుంది...
రేపటి గుండెల్లో వసంతం గుజాళిస్తుంది...
చలి గుండెల్లో వెలుగు జాకు దిగుతుంది...

ఇదే ఇదే చైత్ర మాంత్రణం, రండి!
కాలపురుషుని ఆహ్వాన మందుకోండి...
దుర్వాసనలు ముసిరే గుడినెలకు
మల్లికానవతేజం కూర్చుకోండి...
కొత్త చిగుళ్ళ ఎర్రని తోరణాలు పట్టుండి...
రేపే పండుగ! ఆశల దండలు కట్టుండి...
తెరవండి తెరవండి-వసంతోత్సవ శుభోదయపర్యం!

అబద్ధాల పుట్ట గొడుగులు
గ్రీష్మాతపానికి గొడుగులై

రక్షించలేవు మిమ్మల్ని!
నక్కలు గౌరీకళ్యాణం పాడలేవు!

ఇనుప పెట్టెల చీకటి కడుపులలో
ఎన్నాళ్ళని దాగుంటావు ధనలక్ష్మీ!
నువ్వేరికి కట్టుజానినవో తెలుసుకో!
ఇప్పుడే బయడపడు మనిషి—
మునుముందుకు అడుగిడు మనిషివై!
పాతాళ గృహాలయాల విడిచిపెట్టు ధనలక్ష్మీ!
ఎండల జలతారుమబ్బు విమానాల్లో
హాయిగా విహరిద్దాంవద! అవలోకిద్దాం లోకాన్ని...

మత్స్యన్యాయం బలిసిన నాగరకత—
ఘోరంగా విలపించే సాగరగత...
తక్షణం మార్చడమో-పరిమార్చడమో తప్పదు!
కాలహరణకు ససేమిరా మనతరం ఒప్పుదు!
మంత్రించిన మధువన పుష్పాలను
ప్రతి హస్తానికి అందిస్తోంది కాలం;
ఇదే మనందరికీ-నిశ్చింతసంధువులోంచి
వెలికురికే మధూదయ శిధువు!
మనందరికీ నవోదయమందించే ఆమంత్రణం!

రాబందుల్ని శాశ్వతంగా మట్టుపెట్టే
గాలి పెట్టుల్ని ఉసిగొల్పుదాం-వద...
చలిగాడ్ని వాడి కోటలోనే బంధించి
దక్షిణానిలాల్ని కాపలా పెడదాం-వద...
నిరంకుశత్వానికి తాళాలు బిగించి
వాడి బలగంతో వోడ్చే హతమారుద్దాం-వద...

ఆగామి వసంతానికి ఆహ్వానగీతం
ఆలపిద్దామా ముక్తకంఠంతో!

పొలిమేర్లలో పొంచిన దోపిడిలమీద
 శివార్లలో విడిసిన విద్రోహంమీద
 నిశితనేత్ర విస్ఫులింగాల
 గురిపెడదామా-సమైక్యలాఘవంతో!
 పూచిన సురపొన్నలక్రింద-
 తేనెల కేళాకూళి నిర్మించుకుందామా!

కళాకేళినికేతన్
 పితాపురం.



దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ - ఆంధ్ర, హైదరాబాదు
 పరీక్షా విభాగం సూచనలు

1. ఆగస్టు 1982 పరీక్షలకు సంబంధించిన సర్టిఫికెట్లు మే నెల 10వ తేదీలోపున కేంద్రాలకు పంపించి వేస్తున్నాం.
2. ఫిబ్రవరి 1988 ప్రారంభిక పరీక్షల ఫలితాలు ప్రకటించాం.
3. పరీక్షా కేంద్రాలకు, పరీక్షకులకు సౌమ్మ్య పంపివేస్తున్నాం.

అధికారి

డా॥ బెజవాడ కవిత్వ పరిమళం

—సోమసుందర్

స్నాతంత్ర్యం దర్మమా అని కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వా లేర్పడ్డాయి కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాల దయశల్ల కొన్ని వర్గాలు మున్నెన్నడూ లేనంతగా తళ తళలాడి పోయాయి. ఈ సూతన వ్యవస్థలో గత ముప్ప యేళ్ళలోనూ రెండు తిరుగుళ్ళేర్పడ్డాయి. ఒకటి కులతత్వం ; గాంధీజీ హయాంలో కడగంటిన కుల తత్వం ప్రభుత్వాల పోషణలో బహురూపిగా విజృంభించవారంభించింది. రెండోది అధికార ప్రాపకం ! ఇది సమానమఖిగా తానే ప్రభుత్వమన్నంత ధీమాగా పెంపొందింది!

మొదటిదాని గురించి వేరే చెప్పకోనక్కరలేదు.

రెండోదాన్ని పరిశీలిస్తూంటే ఎంతో ముచ్చట కలుగుతూ ఉంటుంది. అధికారమంటూ ఎలాగోలాగా చేజిక్కించుకున్నవారికి అందరాని మ్రానివందే కనిపించదు. ఇంక కవిత్వానికేముంది ? ఆ విధంగా ఏర్పడిన ఒక వర్గం ఈ దేశంలో అధికార సాహితీ పరులుగా నిగ నిగలాడిపోతున్నారు! వీరికి వెనుక పీఠిలో సాహిత్యాధికార వర్గం నిలిచింది. రక్షక కవచంలా కాపాడుతు వుంటుంది. జైచిత్వం, రసపోషణ అభ్యాసం, అధ్యయనం అంటూ పాతమాటలను చిలుక పలుకుట్లా వల్లె వేసే ఈ వర్గం-అధికారులు సాహితీ పరులు కళ్ళెత్తే సరికి మూతులు బిడాయించు కుంటారు !

డాక్టర్ బెజవాడ గోపాలరెడ్డి అందుకున్న ఆదృష్టాల మాటకువస్తే అవి అలాంటి ఇలాంటివి కాదు. అందినవన్నీ సక్రమంగా వినియోగించుకున్న పెద్దలు వారు ఘోషిగా అనుభవించిన రసికావతంసులున్నూ

వారే ! అందుకే ఆయన ముందుగా అధికార సాహితీ పరులై, శదుపరి సాహిత్యాధికారులుగా మెరిసి పోతున్నారు. రాజు తలిస్తే దెబ్బలకేం కొడువ ? ఇక కవిత్వానికి కాకర కాయలకీ లెక్కేముంది ?

1970 ల దశకంలో మన సాహిత్య చరిత్రకు సంభవించిన చిరస్మరణీయ సంఘటనలలో గోపాల రెడ్డి స్వయంగా రచయితగా కవిగా దర్శనమీయడ ఒక అపూర్వ విషయం ! పూర్వమెప్పుడో వారు రవీంద్రుని వినర్జనాదుల్ని తెలుగుభాష కైతకపోలేదు. అప్పుడే అవి సముచిత గౌరవం అందుకోకనూ పోలేదు!

కాని కవిత్వాధికళలు ఆరంభ యౌవనంలోనే సాధారణంగా పసిగుండెల్ని పట్టుకుంటాయి. ఊపిరి సరిపసికుండా కదిలిగిచి వేగిర పెడతాయి. అది కవులందరికీ సామాన్యమే. ఆ సామాన్య సత్యాన్నే ఏషెల్లీయో, ఏమెక్లిషో, ఏటాగోరో అంటే వాళ్ళ కర్మ ! గోపాలరెడ్డి వంటి దైవాంశసంభూతులు బ్రతుకు చివరి అంకంలో, డెబ్బయ్యోవడీలో కవిగా గ్రంథకర్తగా ప్రాచుర్యం పొందడం అసాధారణం ! పైన పోర్కొన్నవాళ్ళ విషయమై 'ప్రమాదో ధీమ తామపి'గా ద్రువపరుస్తుంది.

అరవై ఏళ్ళు పైబడ్డాక చదువుకోక మన్నుకొట్టు కోనా అనే తెలుగు సామెతను అన్నది మరి తెలివి తక్కువ దద్దమ్మలు కాదు. అందుకే ఆ దశలో తెలుగు కవిత్వాన్ని ఉద్ధరించ పూనుకున్నారు బె గో రెడ్డి పైగా వారు ఇలా వున్నకం వదిలి చూస్తే చాలా ఆలా అభినందన స్థుమపరంపరలే అలభోకగా అంపు

తున్నాయి! కుసుమకోమల దరహాసాలే ఎదురవుతున్నాయి! అదృష్టవంతులకు యిలాంటి వన్నీ అబ్బురం కాదు.

దేశంలో నాలుగు మూలల్ని గడాబరించి, వటంగా వేం చేసిన అదృష్టశాలిని స్తుతించని పేదరాశి పెద్దమ్మలెందుకుంటారీ దేశంలో! అందునా సాహితీపరుల్లో ఉంగరాలున్న అంగుళుల్ని తరతరాలుగా కైవారం చేస్తూనే బ్రతికిందాయె తెలుగు సాహిత్యం !

ఇంతమంది ముక్తకంఠంతో ప్రస్తుతిస్తున్నప్పుడు, తన వ్రాతలన్నీ మేలిమి బంగారమేకాక, పరిమళ భరిత సువర్ణమేనని భావించడంలో ఆయన తప్పేముంది పాపం ? అందుకే వారు శరపరంపరగా గ్రంథశాలంతో దేశాన్ని ముంచెత్తివేశారు! ఆశ్చర్యంలేదు! ఇన్ని విధాలుగా యిందరూ స్తుతిస్తూంటే అందులో విశేషమేమిటా అని శ్రద్ధాశులై ఈ సమీక్షకుడు ఆయన గ్రంథశాలాన్ని పరిశీలించక తప్పలేదు, ప్రస్తుత సమీక్షకు ఎదురై నిలచిన గ్రంథం ఆ కోవలోనిదే!

గ్రంథనామం : పరిమళ తరంగాలు, కర్త. డా. జెజువాడ. 1/8 డెమ్మీ, 108 పుటలు. ఆరు రూపాయలు మాత్రమే! అందమైన రంగు రంగుల ముఖ చిత్రం (బలే చౌకబేరమే!)

కృతికర్త స్వయంగా తెలిపిన నివేదన ద్వారా తెలియబడిన సంగతులేవనగా— “1977 మే నెంబో ఆరంభమైన సాహిత్య కృషి 1981 మే తో ఇంచుమించు మంగళాచరణం” చేసిందని! అంటే ఏమిటని? ఈ ఆరేళ్ళలోనూ సాధించినది అనన్య సామాన్యమైన అపూర్వ కవితా సృజనోత్సవ విజయమా ? కానేకాదు. పోయిన షేవింగ్ బ్రష్కు జరుపుకున్న రజతోత్సవమట! ఆ రజతోత్సవం ఎంత వైభవంగా జరిగిందో, కవి తరపున ఆహ్వానిస్తున్నాను తిలకిసారా?

“యాభై నాలుగులో ఢిల్లీలో అల్లూరి సత్యనారాయణ రాజు అతిథిగా దిగాను. ప్రదేశ్ కాంగ్రెస్ అధ్యక్షునిగా.... నేను షోరం చేసుకొన్న బ్రష్ను చూచాడు వెంట్రుకలాడి బక్కచిక్కిన కుక్కపిల్లవలె ఉండింది! నా బ్రష్! కిటికీగుండా దాన్ని పారేశా— పుష్టియైన బ్రష్ను తెప్పించాడు బజారునుండి. నాలుగైదు రూపాయలైంది కాబోలు. నాకు బహుశాకరించి, దాన్నే వాడమని కోరాడు. నాకు సిగ్గుపేసింది. ఆర్థిక మంత్రిగా మద్రాసులో పనిచేశాను పొదుపరితనం నేర్చాను. జెయిలులో డాక్టర్ పట్టాభి అట్టి పాఠాలనే నేర్చాడు అని నమర్పించుకో యత్నించాను. పట్టాభి షేవింగ్ సోప్ స్టిక్ను ఏడు యేడులు వాడాడని అన్నాను... అల్లూరికి అట్టి పొదుపు భావాలలేవు. ఔదార్యమైన స్వభావము ; ఖర్చుపెడతాడు; అనుభవిస్తాడు!...” ఇంకా ఇంకా ఇలాగే అయిదు పుటలుగా అయిదు అధ్యాయాలుగా సాగుతుందా మహాకావ్యం ! కావ్యమంటే నేను పైన ఉద్ఘోషించిన రీతిగా చప్పిడి వచనంగా మాత్రమే ఆయన రాశారసుకొనేరు ఎంతమాత్రం కాదు! పాదపాదాలుగా విడగొట్టి, వీలయిన చోట్లాల్లా స్పేసులిచ్చి, ఒకటిన్నర పుటల గ్రంథం సాగించారు. గ్రంథవిస్తరణ భీతిని నివారించలేక నేనిలా వచనంలా వ్రాసినందుకు నన్ను నిజంగా షమించాల్సిందే ! కాని ఒక్కటి ! ఆ నీరజాక్షులు బోధించిన విద్య నేర్చినవాడనై, పత్రికాస్థలాన్ని దుర్వినియోగ పరచకుండా, పొదుపు చేయడం కోసమని, రనాన్ ప్రోజుగా వ్రాశాను. వారు పెట్టిన పంచ యేషను మార్కులేమీ నేను పెట్టలేదు. వారి కవితా హృదయాన్ని నేను ప్రమాణపూర్తిగా ఖరాయి చేయలేదు.

అలాంటి చెడ్డపని చేయడానికి మన మెంతటి వాళ్ళు? మనకేమీ మిగల్చకుండా వారే సర్వ భద్రం చేశారాయె!! “ముఖశ్చేత్రంలో అనుదినం మొలిచే కలుపు మొక్కలు తీసే, ముఖమాలిన్యాన్ని తుడిచే”— షేవింగ్ బ్రష్కు రజతోత్సవం చేసుకుంటే చేసుకో

వచ్చు! పెంపుడు కుక్కులకు వైభంగా పెళి
చేసి, వందలాది యకరాం భూమిని వాటిపైన నమోదు
చేసి తమ దర్పంచాటుకున్న జమీందార్లు విదేశంలో
ఎందరు లేరు! అలాగే మన బె.గో. రెడ్డిగారు దేనికి
ఏ ఉత్సవం చేసుకున్నా మనకేమీ నష్టంలేదు. కాని
ఒక్కడే ఇబ్బంది! ఇదంతా కవిత్వమేననీ, తాను
రాసింది మహాకావ్య శ్రేణి అనీ నోరుంది కదా అని
బెదిరించబోతేనే వస్తుంది చిక్కు!

అదృష్టవశాత్తు నేడు తెలుగుదేశంలో వచన కవి
త్వం రాస్తున్నవారి సంఖ్య వందలకు దాటి వేలలో
ప్రవేశించిందా? అందరిలోకి కనిష్టతనమనే సదరు
అర్చకవి గాడికవిత్వం వెదికినా సరే-ఈ మహనీయు
లందించిన ఆ కవితా దుర్గంధ పటలం వంటిది ఒక్క
శకలమైనా లభించదు! ఇంతకన్న వారికి నేనందిం
చేస్తుతి ఏముంటుంది?

ఇంత విశాల గ్రంథలీలా భూమికలో కవిత్వం
కోసం గాలించగా గాలించగా, 'జలమౌక్తి' కాలవలె
చేతుల కిమిడినవి తొత్తిగా లేకపోలేదు. అప్తాన సౌం
దర్య కమల మాలిక కోసం అన్వేషించే సౌందర్య
తృప్తి కళా హృదయాలకు-చలువ నీడల చెలిమికన్న
ఎండవేడిమి మిక్కుటం కావడమే విచారకరం!
'శోకాగ్ని తప్త కాంచనమే మానవుడు' అనగల కవితా
వాక్కు కోసం, నిస్త్రందంగా నిశ్చింత చేసహృదయ
పాఠకులకు బజారు వచనపు గాడుపు దెబ్బలే తగులు
తుంటాయి! నిరీక్షించి నిరీక్షించి, ఉద్ధరిణుడై తేనేం
అచ్చమైన కవితా గంగను అందించడానికి ఎందుకు
ప్రయత్నించరూ అని గోపాలరెడ్డిగారిని అడిగి ప్రయో
జనం లేదు;

సమాధానం చెప్పడానికా ఆయనకి కాలం సరి
పడదు. పోనీ మనతో సమాధానపడడానికా ఆయనకు
సమయమూ దొరకదు! ప్రేగా ఆయన వ్రాసిన ప్రతి
అక్షరాన్ని 'అహ-ఓహోల' గాండ్రంపులతో మెచ్చు
కుంటున్న రసికుల దేశంలో యిందరుండగా-వారెం
దుకీ కష్టం భరించాలి?

కవితాదీధి, తిమయ భవనదేహి చెంతకు వచ్చి
నిలచిన 'విశ్వశిల్పి' వంటి రచన లీనంపుడిలో సక్ప
త్తుగానైనా లేకపోవడం పాఠకుడి భాగ్యమే! అయితే,

ఓంకారం ఒదిలిన వంగభాషా పాదాలను పదబంధా
లనూ తెలుగు అక్షరాలలో బిగించడంవల్ల - శ్రీ బెజ
వాడ వారు తమ పదహారో యేట కుట్టించుకున్న
అల్పాకా కోటును డబ్బయ్యారోయేట తొడుకున్నట్లు
బహు సుందరంగా కుడిరాయి! ఉదాహరణలుగా
కొన్ని-అప్తాన సౌందర్య కమలమాలికలు, సాగర
అంత్య అగాధాలను ఆశ్లేషించడం, వంటివి మచ్చు
తునకలు!

మాత తెరిసాపై అభినందన వ్యాసం రచించి, పాద
విచ్ఛేదనాక్రతువుతో కవిత్వ గంధర్య రూపం లభిం
చిందనుకోవడం - భ్రమో, అహంకారమో అర్థంకాదు,
ఈ రెండూ కాకపోతే, ఆత్మవంచనేనా కావాలి! బెంగాలీ
ఉరుదూ కవితాాలు అధ్యయనం చేసిన సంస్కారం
శ్రీ రెడ్డి కున్నట్లు ఈ సంపుటిలో చేరిన అనువాదాలు
సాక్ష్యం పలుకుతున్నాయి! కాని, "కోంగు చాచి ఎన్ని
కోట్ల రూపాయలు తెచ్చిందో ఎన్నిటన్నుల పాల పొడి
తెచ్చిందో లెక్కలేదు!" వంటి వాక్యాలు ఎంత గిజా
యించుకున్నా కవిత్వం కాలిగోటినైనా తాకలేవన్న
సంస్కారం ఆయన కెందు కబ్బలేదో అనుమానమే!
ఇటువంటివే 'భుట్టో ఉరి!' 'సరోజిని శతతయంతి'
వంటి స్వీయ రచనలీ సంపుటిలో మొత్తం ఆధునిక
కవిత్వాన్నే వెక్కిరిస్తున్నాయి!

'రవీంద్రుని భాష్పాంజలి', ఇక్బాల్ వాత్సల్య సందే
శాలు' వంటి అనువాదాలలోనూ మూల రచయితల
కవితా పరిమళం చదువరిని తాకదు. తెల్లమబ్బులు,
వానకాలం, శుభాకాంక్షలు-వంటి రచనలలో కవితా
భావుకత్వం రేఖా మాత్రంగానైనా దర్శన మీయక
పోదుకాని, అదైనా బాల్య చాపల్యపు యాదృచ్ఛికత
స్థాయిని మించదు! సర్వరచనా సంగ్రహంలోనూ
రచనా పరిపాతం తొత్తిగా కుదరలేదు. ఇది మంచి
కవిత్వం అనుకొనే తావులేకపోతే పోయిరి. యిది మంచి
వచనం అనుకునేందుకు వీలుకాని వాక్య సందోహమే
మిక్కుటంగా కనిపిస్తుంది.

నేను అనే శీర్షికలో కవితా స్వరూపంలో రచించిన
స్వీయ చరిత్రను కూడా శ్రీ రెడ్డి అందించక పోలేదు.
కేవల స్వరూపాన్ని మాత్రమే చూసి పూజించదలచిన
వారికాబోలేదు అవకాశం! ★

రచన : డాక్టర్ టి. మోహన్ సింగ్

సమాజాన్ని ప్రదబింబించేదిగా వుండేదే సరియైన సాహిత్యమని విశ్వసించి, సాంఘిక ప్రయోజనాన్ని కాంక్షించి, ఉత్తమమైన రచనలుచేసి, ఆధునిక తమిళ రచయితలలో కదా రచయితగా, నవలా రచయితగా, ఖ్యాతిగాంచిన ఆఖిలన్ గొప్ప కదాశిల్పి, యుగకర్త; తమిళ నవలలకు జాతీయ ఖ్యాతిని ఆర్జించిపెట్టిన మహామహుడు.

సమాజంలో కనిపించే అన్యాయాలను కలంతో ఎదుర్కొనాలని తపించే ఆఖిలన్ క్రీ.శ. 1928 లో తమిళనాడు రాష్ట్రంలోని పుదుక్కొట్టై జిల్లాలో గల 'పెరుంగనూరు' అనే కుగ్రామంలో జన్మించాడు. ఈతని పూర్వీకులు పెరుంగనూరు వైద్యసాధన్ ఆఖిలాండన్. (ఆఖిలన్) తన ఏకైక కుమారునిని ఎ.వియస్. అధికారిని చేయాలని కలలుగన్న తండ్రి శ్రీ వైద్యలింగం పిత్తై మరణించడంవల్ల బాల్యంలోనే పేదరికం, ఒంటరితనం, నిరాశ, అఖిలన్ ను చుట్టు షుట్టాయి. విద్యార్థి దశలో తిరు వి. కళ్యాణసుందర ముదలియార్, సుబ్రహ్మణ్య భారతి, బంకిమచంద్ర చలర్జి, మొదలగు మహాన్నత రచయితల రచన లీనమో దేశభక్తిని రేకెత్తించాయి. ఫలితంగా మెట్రక్యులేషన్ ఉత్తీర్ణుడైన వెంటనే తన చదువు నీచు విడనాడి గాంధీజీ ప్రభావంవల్ల స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో దూకిాడు. ఆహింసాత్మక పుద్యమంలో తన మిత్రులను చేర్చించి, 'శక్తి యువనభ' అనే సంస్థ ద్వారా దేశసేవ చేయనారంభించాడు.

పేదరికం పీడించడంవల్ల జీవికకై ఆఖిలన్ తంఱి తపాల శాఖలో 'సార్వర్'గా చేరినాడు. ఈ వుద్యోగంలో వుంటూనే, విభిన్న ప్రాంతాలలో పర్యటించి, భిన్న మనస్థిగల ప్రజలతో సంబంధాలను ఏర్పరచు కున్నాడు. అప్పుడే 'పేజ్' (కన్యక) అనే నవల వ్రాశాడు. దీనికి "కలైమగళ్" అనే పత్రిక నిర్వహించిన నవలల పోటీలో ప్రథమ బహుమతి లభించింది. ఈ బహుమతివల్ల ఆఖిలన్ సాహిత్యసాధన కెంతో ప్రేరణ లభించింది. దీనితో ఈయనలోగల అత్యవేశ్యాసం ఇనుమడించింది రైల్వే తపాలా విభాగంలో పనిచేస్తూనే ఈతడెన్నో నవలలను, కథలను, నాటకాలను, వ్యాసాలను, పిల్లల పుస్తకాలను వ్రాసినాడు. ఒక్కొక్క రచన వెలువడినకొంది ఈయన ఖ్యాతి పెరగనారంభించింది.

ప్రచారధోరణి అంటే గిట్టని ఆఖిలన్ కు క్రీ.శ. 1954 లో, తన పేరిట యెవరో వ్యక్తి సన్మానం చేయించుకుంటున్నాడనీ, బహుమతు లందుకుంటున్నాడనీ, తెలిసింది. దీనితో తన సంకోచ స్వభావాన్ని విడనాడి పాఠకులముందు వాస్తవికతనుంచాడు ఆఖిలన్. క్రీ.శ. 1958లో తంఱి తపాలశాఖ ఉద్యోగానికి రాజీనామ ఇచ్చి స్వతంత్ర రచనా వ్యాసంగాన్ని చేపట్టిన ఆఖిలన్ ఆధునిక రచయితల సాహిత్య విలువలతోపాటు సాంఘిక సామాజిక విలువలను, తమ కర్తవ్యాలను గుర్తించుకొని రచనలు చేయాలని ఆకాంక్షించాడు.

తిరుచ్చి నుండి మద్రాసు వచ్చిన అఖిలన్ ఎన్నో ఆర్థిక యిబ్బందుల నెదుర్కొన్నాడు. ఎనిమిదేళ్ళ పోరాటం తర్వాత క్రి.శ. 1964లో ఆ కాళవాణి మద్రాసు కేంద్రపు తమిళ విభాగంలో ప్రొడ్యూసర్ గా చేరాడు.

క్రి.శ. 1940 ప్రాంతంలో సాహిత్య జీవితాన్ని ప్రారంభించిన ఈతనికి కథారచయితగా యెంతో ఖ్యాతి లభించింది. ఈతని కథలు వివిధ భారతీయ భాషలలోనికేగాక, పాశ్చాత్య భాషలైన ఆంగ్లం, రష్యన్, జర్మనీ, లోకి అనువదించబడ్డాయి.

కల్కి, రాజగోపాలన్, చెబల్, మొపాసా, మొదలైన రచయితల ప్రభావాన్ని గ్రహించి వ్రాయబడిన ఈతని కథలలో ప్రేమ, స్త్రీ పురుష సంబంధాలు, వివిధ సామాజిక సమస్యలు, విధవా వివాహం, కులమత భేదాలు, వరకట్నం, నాటి భారతీయ కుటుంబాలలో స్త్రీల స్థితి, స్వాతంత్ర్య పోరాటం, భారతచైనా, భారత పాకిస్తాన్ యుద్ధాల చిత్రణ, మొదలైనవి విశేషంగా కనిపిస్తాయి. కుటుంబ జీవితాన్ని కలుషితం చేసే పాశ్చాత్య, చీకటి వ్యాపారం, సంఘవిద్రోహ కార్యకలాపాలలో మునిగియున్న వ్యక్తులను తన కథలద్వారా నిందించే అఖిలన్ ప్రస్తుత సామాజిక వ్యవస్థ మారినపుడే, నిజమైన అభ్యుదయం వస్తుందని విశ్వసిస్తాడు.

ప్రజల ఆంతరార్థాలను జాగృతంచేసి, వాళ్ళలో నైతిక ప్రమాణాల పెంపుదలకోసం రచయితలు కృషిచేయాలని ఆకాంక్షించే అఖిలన్ గాంధేయవాది. ఈతని కథలు వస్తుదృష్ట్యానే గాక శిల్పం దృష్ట్యా కూడా ఎంతో విశిష్టమైనవి. ఈయన కథల ఆరంభం ముగింపు, యెంతో గొప్పగా వుంటాయి. ఈ కథలలో పాతకుల కుతూహలాన్ని పెంచే గుణాలెన్నో వున్నాయి. వివిధ రకాలైన పద్ధతులలో వ్రాయబడిన యీతని కథలలో మనకు కావ్యాత్మకత కనిపిస్తుంది. 1950-60 మధ్యకాలంలో వ్రాయబడిన ఈయన

కథలు అంతకుముందు, ఆతర్వాత వ్రాయబడిన కథలలో కెల్ల శ్రేష్టమైనవి.

శక్తివేల, నిలవినిలె, ఆజ్ పేజ్, అమరావతిక్రైయర్, శెంకరూబు, శాంతి, వయి పెరందము, మిన్నువదెల్లమ్, కుయందెశిరి త్తడు, సహోదరర్ ఆన్ అరువై కైవ్ చోరూ, ఎరిమలై. సత్రియ ఆవేశమ్, పశియుమ్ ఋషియుమ్, విడుదలై, వెలియుమ్, పయితుమ్ అనేవి ఈయన ప్రముఖ కథా సంకలనాలు. పిల్లలకోసంకూడా అఖిలన్ చాలా మంచి కథలు వ్రాశాడు. ఈ కథలు “టింగ్ నగర్మ్” “శివప్ప విశక్కు” “కణ్ణాన్ కణ్ణన్” నల్లపైయన్, అనే సంకలనాలలో కూర్చబడినవి,

తెలుగు హిందీ, తదితర భారతీయ భాషలవలెనే తమిళంలోకూడా సాహిత్య ప్రక్రియలలో నవల చాల ముఖ్యమయింది. ఇటీవలి కాలంలోనే వ్యాప్తికవచ్చినా, నేడు తమిళ సాహిత్యంలో దీనికిగల ప్రాచుర్యం మరే యితర సాహిత్య ప్రక్రియకు లేదు. తమిళ నవలలకు జనాదరణ కొనిపెట్టిన వాళ్ళలో అఖిలన్ ఒకడు.

“మంగియ నిలువు” (1944) అఖిలన్ మొదటి నవల. “పేజ్” ఈయనకు కీర్తి నార్జించిపెట్టిన తొలి నవల. ఈ నవలలో “కృష్ణన్” అనే ఒక ఆదర్శ యువకుడి కథ చెప్పబడింది. తన భార్య వాత్సల్య ప్రేరణ వల్ల ఐ పి యన్. చదవాని ఇంగ్లాండుకు వెళ్ళిన కృష్ణన్ ఒక స్వతంత్ర దేశంలోని ప్రజలకు, బానిస దేశంలోని ప్రజలకు గల భేదాన్ని తెలిసికొని, దేశంపట్ల తన కర్తవ్యాన్ని గుర్తెరిగి, ఐ.పి.యన్. పూర్తిచేయకుండానే తన దేశానికి తిరిగివచ్చి స్వాతంత్ర్యోద్యమంలోకి దూకుతాడు. కృష్ణన్ జీవిత గాథ ద్వారా రచయిత అనాటి సామాజిక రాజకీయ ఆర్థిక పరిస్థితులను సజీవంగా చిత్రించాడు.

స్వాతంత్ర్యానికి పూర్వం వ్రాయబడిన అఖిలన్ నవలలు ముఖ్యంగా స్వాతంత్ర సమర గాధను ఇతి

వృత్తంగా కలిగివున్నాయి. వీనిలో ఆనాటి భారతీయుల త్యాగనిరతి ధైర్య సాహసాలు, స్వాతంత్ర్య సముపార్జనకై వారు పడిన శ్రమ, మొదలైన అంశాలు చిత్రించబడ్డాయి. ఈ సందర్భంగా 'పేజ్' "ఇన్నునినేవు" (మధురస్మృతి) "వెంజినలై గళ్" (హృదయ తరంగాలు), అనే నవలలు ప్రముఖమైనవి,

'వెంజినలై గళ్' ఒక దేశభక్తి పూరితమైన నవల. దీనిలో ప్రథమ స్వాతంత్ర్య సంగ్రామం 1842 ఆండోళన, బర్మాలో నేతాజీ సుభాష్చంద్ర బోసు ద్వారా భారత జాతీయసైన్య నిర్మాణము, మొదలైన సంఘటనలు హృద్యంగా చిత్రించబడ్డాయి. ఈ నవలలో నేతాజీ ఉదాత్తత చిత్రణ రచయిత ఎంతో ఆత్మీయతతో చేశాడు

స్వాతంత్ర్యం తర్వాతకాలంలో వ్రాయబడిన ఆఖిలన్ నవలలు సమకాలీన సమాజంలోని మోసాలను, అవినీతిని, స్వార్థాన్ని, అన్యాయాలను, ఎదిరించే విగావున్నాయి. స్వాతంత్ర్యోత్తర కాలంలో సమాజంలో తాను ఆశించిన మార్పు రాకపోవడంవల్ల కలిగిన అసంతృప్తిని, భాదను, ఆఖిలన్ తన నవలలో చూపించాడు. ఈ సందర్భంగా 'వాళపు ఎంగె' పేజ్ మలర్, పాత్రై విళక్కో, పుదువెళ్లం, ఎంగే పోగిలరేం, చిత్తరిప్పావై మొదలైన నవలలు పేర్కొనదగినవి. వాళపు ఎంగె, కులవతాల సమస్యను మన ముందుంచే సామాజిక నవల. కులమత భేదాలున్నంత వరకు మనము సమైక్యత సాధించలేమని ఆఖిలన్ ఈ నవలలో అంటాడు. వర్ణాంతర వివాహాలవల్ల, మతాంతర వివాహాలవల్ల ఈ సమస్యకు కొంతవరకు పరిష్కారం లభిస్తుందని ఆఖిలన్ ఈ నవల ద్వారా వర్ణాంతర వివాహాలను సమర్థించాడు.

'ఎంగే పోగిలరేం', (ఎక్కడికి వెళుతున్నాం) అనే నవల ప్రస్తుత పరిస్థితులలోని అవకతవకలను, గౌరవహీన మార్గంలోని వైశిష్ట్యాన్ని, రచయితలోగల సంస్కృతకరణాభిలాషను తెలియజేస్తుంది.

'పుడివెళ్లయ్', నవల దేశభక్తి పూరితమయింది. మూడు భాగాలుగా విభజించబడ్డ ఈ నవల మొదటి భాగంలో పరాధీనమైన భారతదేశ పరిస్థితులను, రెండవ భాగంలో స్వాతంత్ర్య ప్రాప్తికంటే ముందున్న పరిస్థితులను, మూడవ భాగంలో భారతదేశ సామాజిక, రాజకీయ పరిస్థితులను, ప్రభుత్వం కట్టుగప్పి సామాన్య ప్రజలను దోచుకుంటున్న వ్యాపారులను, తమవల్ల ధనం ద్వారా సామాజిక, ఆర్థిక, సాంస్కృతిక రాజకీయరంగాలను కలుషితం చేస్తున్న వారి దుశ్చర్యలను ఆఖిలన్ పాఠకుల ముందుంచాడు. నవలా నాయకుడైన 'మురుగైయన్' ద్వారా రచయిత పాఠకులలో దేశానురాగాన్ని, శాశ్వత విలువల పట్ల అనురక్తిని కలిగించాలని యత్నించాడు. గాంధీ వాదపు ఆలోచనా విధానపు ప్రభావం ఈ నవలలో స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది, 'పూజ్ మలర్' (స్వర్ణ పుష్పం) అనే నవల నేటి రాజకీయ వ్యవస్థలో ప్రముఖ భాగమైన ఎన్నికలలో జరిగే అన్యాయాలను, డబ్బు ద్వారా ఎన్నికలలో జరిగే కుట్రకాలాను వెలికి తెచ్చి, ఈ వ్యవస్థను మార్చాలనే సందేశాన్ని పాఠకుల ముందుంచుతుంది.

ఈనాటి మనిషిలో ధనం పట్ల ఆపారమగు ప్రేమ వుందనీ, చీకటి బజారు, మద్యపానం, జూదం, వ్యభిచారం, దొంగతనం, హత్యలు, మొదలైన సామాజిక అకృత్యాలకు ధనమే మూలమని, ఎంత వరకైతే 'తిరుమూర్తి' లాంటి దుర్మార్గులలో మానసిక పరివర్తన రాదో అంతవరకు సమాజం ఈ చెడుల నుండి దూరం కాలేదనీ, ఆఖిలన్ ఈ నవలలో బోధిస్తాడు.

'పాత్రై విళక్కో' (దీపధారిణి) ఆఖిలన్ శ్రేష్ఠ సామాజిక నవలల్లో ఒకటి. ఎంతో మంది విమర్శకుల ద్వారా మహా కావ్యాత్మక నవలగా ఆఖిలన్ రచించబడ్డ ఈ నవల తాను సమ్మీన విషయాన్ని నిర్భయంగా తన పాఠకుల ముందుంచి, ఎన్నో కష్టనష్టాలకు లోనైన 'తణికాచలం' అనే రచయిత జీవి

తాన్ని మన ముందుంచుతుంది. ఈ నవలలోని విభిన్న పాత్రల ద్వారా నాటి సాంఘిక రాజకీయ పరిస్థితుల సమగ్రచిత్రణ జరిగింది. మానవుడి మూలప్రవృత్తి యైన ప్రేమ యొక్క మహత్తును ప్రతిపాదించే ఈ నవలలోని శ్రీ పాత్రలు, నేటి సమాజంలోని శ్రీల దళను మన ముందుంచుతాయి. 'తణికాచలానికి ప్రేరణనిచ్చే దేవకి యవ్వనంలోనే విధవలైన శ్రీల ప్రతినీధియైతే, అతనికి కళాత్మక అభిరుచిని గలిగించే 'శాంకరులన్' దేవదాసీలకు ప్రతినీధి. తణికాచలానికి నైతిక బలాన్నిచ్చే గౌరి భరేదైవంగా భావించే శ్రీలకు ప్రతినీధియైతే, అతనిలోని కల్పనా శక్తిని వెలికితీసి అతనిని పూర్వత్యం వైపు తీసికొని వెళ్ళే ఉమ, తన అధికారాలపట్ల జాగ్రూకు రాండ్రైస్ అధునిక శ్రీలకు ప్రతినీధి.

అఖిలన్ వ్రాసిన సాంఘిక నవలలో విశిష్టమైనది "నితీరప్పావై." (చిత్రప్రియ) 1959-68, మధ్య కాలంలో భారతీయ భాషలన్నింటిలో వెలువడిన నృణ నాత్మక రచనలలో ఉత్తమ మైనదిగా భావించబడి జ్ఞానపీఠ బహుమతికి ఎన్నిక చేయబడిన ఈ నవల సమకాలీన నమాజుపు యధార్థ చిత్రణను మన ముందుంచుతుంది.

'అజ్ఞామలై' అనే చిత్రకారుడు ఈ నవల నాయకుడు. అజ్ఞామలై జీవిత చిత్రణతో సహా చిత్రకళ విశ్లేషణను, చిత్రకళ విశ్లేషణ ద్వారా మానవ జీవిత విశ్లేషణను రచయిత గావించాడు. ఈ నవల ద్వారా అఖిలన్ ఒక సౌందర్యలోకాన్ని సృష్టించాడు. ప్రకృతిలోని అపారమైన సౌందర్యాన్ని 'నాగలింగ పుష్పం' ద్వారా వ్యక్తం చేయ యత్నించాడు అఖిలన్. ఈ నవల నాయక 'ఆనంది' జీవితానికి నాగలింగ పుష్పం ప్రతీక. తద్వారానే ఆనంది మరియు 'మాణిక్యమ్'ల జీవితాలలోని వైషమ్యాలను రచయిత వెలికి తీశాడు.

కళాత్మకంగా, నిరాదంబరంగా, ప్రశాంతంగా, తృప్తిగా బ్రతకడానికి అలవాటు చేసికోవాలనీ, లేక

పొతే జీవితం దుఃఖ దాయకం, జుగుప్సాకరంగా మారుతుందనీ, డబ్బు సంపాదనయే జీవితంకాదనీ; డబ్బుకోసం, కీర్తికోసం, ప్రాకులాడిన వారికి దుఃఖం, భంగపాటు తప్పవనీ, అఖిలన్ అజ్ఞామలై, మరియు మాణిక్యమ్ పాత్రల ద్వారా స్పష్టంగా చెప్పాడు.

ప్రకృతిలో అవినాభావ సంబంధంగల సమాజంలోనే కళ వికసిస్తుందనే భావన, అధోగతిలో నున్న లలిత కళలను ఉద్ధరించాలనే తపన, యుగయుగాలుగా పురుషుల - అన్యాయాలను సహిస్తున్న శ్రీ జాతి సముద్ధరణకై, శ్రీ స్వాతంత్ర్యపు ఆవశ్యకత సృష్టికరణ ఈ నవలలో కనిపిస్తాయి.

దురాచారి, ధనదాహం, కామదాహం, గల భర్తను విడనాడే స్వాతంత్ర్యం శ్రీకి పూర్తిగా వుందని; తాళి కట్టినంత మాత్రాన దుర్మార్గుడూ, కృరుడూనైన భర్తను భరిస్తూ శ్రీ జీవితాంతం దుఃఖ పూరితమైన జీవితాన్నే గడపనవసరంలేదని 'ఆనంది' పాత్ర ద్వారా అఖిలన్ భారత శ్రీ జాతికి సందేశాన్నిస్తాడు.

ఈ నవల నాయకయైన 'ఆనంది' 'అజ్ఞామలై'ని ప్రేమించి, పరిస్థితుల ప్రాబల్యం వల్ల మాణిక్యాన్ని పెళ్ళాడుతుంది. వివాహం తర్వాత అమెకు తన భర్తలో

గల ధనదాహం, కామదాహం, దుష్టత్వం మరియు క్రూరత్వం గురించి తెలుస్తుంది భార్యను కేవలం భాగవస్తువుగా భావించి అమె వ్యక్తిత్వాన్ని గౌరవించలేని తన భర్తను; వంచనతో మోసంతో మానవత్వాన్ని విడనాడి ఇంకా డబ్బు సంపాదించాలనే భర్తను 'ఆనంది' వుపయోగించు కుంటుంది. తాను మాణిక్యం భార్యగానై, గొప్పతప్పు చేశానని తలపోస్తుంది. చివరకతడిని విడిచిపెట్టి అజ్ఞామలై దగ్గరకు వెళ్ళి పోతుంది. వస్తువు, శైలి, శిల్పం దృష్ట్యా ఉత్కృష్టమైన ఈ నవలా నాయక జీవితం, అమె ప్రవర్తన పాఠకులను శ్రీ జీవిత సమస్యలను మణియు శ్రీలపట్ల పురుషుల దురాగతాలను గుఱించి ఆలోచింపజేస్తుంది. శ్రీ సున్నిత హృదయాన్ని, సమాజంలో ఆమె కుండవల

సిన స్థానాన్ని చిత్రించే ఈ నవల ద్వారా అవసరమైన సందర్భాల్లో విడిపోయే అవకాశం శ్రీశ్రీ లభించాలని ఆఖిలన్ ఆకాంక్షిస్తాడు. ఆఖిలన్ ఆలోచనలు మన ప్రాచీన సంస్కృతికి అనుకూలంగా లేకపోయినా, వాస్తవిక, దృష్టికి దగ్గరగా కనిపిస్తాయి. 'ఇంజని నైపుణుడైవి', 'స్నేహిదిసందిప్పు' అనేవి ఆఖిలన్ ఇతర పేర్కొన దగ్గ నవలలో ప్రముఖమైనవి. పాత్ర సృష్టిలో వైవిధ్యం, తాను సృష్టించిన పాత్రల ద్వారా పాఠకుల హృదయాలలో చెరగని ముద్ర వేయడం, సామాజిక జీవితపు వైరుధ్యాల చిత్రణ, మొదలైనవి ఈ నవలల విశిష్ట గుణాలు.

'వేంగైయన్ మెండన్', 'కయలవియి' వేంగైత్తిరు నగర్, అనేవి ఆఖిలన్ సిద్ధచారిత్రక నవలలు రాజేంద్ర చోళుని రాజ్యకాలాన్ని చిత్రించి 'వేంగై మెండన్' అనే నవలపై ఈతనికి 1983 సాహిత్య అకాడమీ బహుమతి లభించింది. 'కయలవియి' అనే నవల ద్వారా నర్తకి యైన 'కయలవియి' సహాయంతో పాండ్యరాజైన సుందర పాండ్యన్ చోళుల ఆధిపత్యం నుండి తమ రాజ్యాన్ని విడిపించుకున్న విధానాన్ని, వేంగైత్తిరు నగర్ ద్వారా విజయనగర సామ్రాజ్య ఔన్నత్యాన్ని ఆఖిలన్ చిత్రించాడు.

4-5, దశాబ్దాల సారస్వత జీవనాలు దాదాపు 20 కథా సంపుటలను, 15 నవలలను, ఎన్నో పిల్లల పుస్తకాలను వ్రాసిన ఆఖిలన్ గొప్ప వ్యాసకర్తగా కూడా మనకు కనిపిస్తాడు. ఆఖిలన్ విదాహపు 7 వ్యాస సంపుటాలు, ప్రచురించబడ్డాయి. 'మజమకుళక్కు', అనే వ్యాస సంకలనంలో క్రొత్తగా పెళ్లయిన దంపతులకు ఉపయోగపడే వ్యాసాలు కూర్చబడ్డాయి. 'ఇళ్ళెరుక్కు' అనే వ్యాస సంపుటంలో యువకులకు ప్రేరణ నిచ్చే వ్యాసాలున్నాయి. 'కలైయమవయి రుమ్' (కళ మరియు జీవితం) అనే వ్యాస సంకలనం యువరచయితలను ప్రేరేపించడం కోసం వ్రాయబడింది. 'కడైక్కలై' అనే వ్యాస సంపుటంలో కథా

రచన, కథా సంవిధానం, తమిళకథ, తమిళ నవల ఉద్ధారవికాసాలు మొదలైన విషయాలు చర్చించబడ్డాయి. 'పేటియిన్ 'రహస్యంగా', అనే సంపుటంలోని వ్యాసాలలో వర్తమాన కాలపు మహాపురుషుల జీవితాల ఉదాహరణల ద్వారా జీవిత సాఫల్యానికి మార్గాలను రచయిత చూపయత్నించాడు.

ఆఖిలన్ మూడుసార్లు రష్యా వెళ్ళాడు. సోవియట్ ప్రజల సామాజిక ఆర్థిక రాజకీయ కుటుంబ జీవితాలను తెలుపుతూ ఈయన వ్రాసిన వ్యాస సంకలనాలను 'సోవియట్ నాట్టిల్' 'నాన్ కండ్ రష్యా', ముఖ్యమైనవి. కథాశిల్పిగా నవలాకారుడుగా, వ్యాసకర్తగానే గాక, ఆఖిలన్ కవిగా, ప్రముఖ నాటక రచయితగా కూడ తమిళ ప్రజలతో కీర్తి నాడించాడు. ఆఖిలన్ ద్వారా వ్రాయబడిన మూడు నాటకాలలో "వామేచిత్ ఇన్నమ్", ఆఖిలన్ కవితల సంగ్రహం 'ఆఖిలన్ కవితై గళ', అనే పేరిట కూర్చబడ్డాయి.

ఒక్కొక్క కాలంలో ఒక్కొక్క విధంగా సంఘంలో అక్రమాలు, అన్యాయాలు, తలెత్తుతాయి. ఇటువంటి సాంఘిక దురన్యాయాలను బహిష్కరించేసి కలంతో వాటి నెదిరించి తన పరిధిలో పోరాడటం తన కర్తవ్యంగా భావించే ఆఖిలన్ రచనలకు ఎన్నో బహుమతులు లభించాయి ఈతడందుకొని సాహిత్య బహుమతి లేదంటే అతిశయోక్తి కాదేమో! 'పేట్' అనే నవలకు 'కలై మగళ' అనే మాసపత్రిక నడిపిన నవలల పోటీలో ప్రథమ బహుమతి లభించింది. 'నెంజిణలై గళ' 'కయలవియి', అనే నవలలకు తమిళ సాహిత్య అకాడమీ బహుమతులు లభించాయి. 'ఎంగై పోగిరో' అనే నవలకు 1975లో అజ్ఞామలై చెట్టియార్ స్మారక బహుమతి లభించింది. 'ఎరిమలై' అనే కథా సంకలనానికి, కణాన్ కణ్ణన్ అనే బాలల కథా సంపుటానికి తమిళ వికాస పరిషత్తు బహుమతులు లభించాయి,

ఒక్క తమిళనాడులోనేగాక, శ్రీలంక, మలేషియా, సింగపూర్, తదితర దేశాలలో నివసిస్తున్న తమిళ ప్రజలలో గొప్ప కీర్తిని సంపాదించిన అఖిలన్ కథలు విభిన్న భారతీయ భాషలలోనికేగాక, ఆంగ్లం, జర్మన్, రష్యన్, తదితర విదేశీ భాషలలోనికి అనువదించబడ్డాయి. అదే అతడి 'పేజ్ పోజ్', మలర్, స్నేహిది, పావై దిళక్కు, 'నెంజిణ్ అలై గాళ్' 'చిత్తి రప్పావై', మొదలైన నవలలు హిందీ మణియు

ఇతర భారతీయ భాషలలోనికి అనువదించ బడ్డాయి.

ఏకళ మణియు ఏ సాహిత్యం కోట్లాది ప్రజల మధ్యకు వెళ్లదో, అది ఉత్కృష్టమైనది కాదని విశ్వసించే అఖిలన్ ఒక ప్రగతిశీలియైన రచయితగా, ఆత్మ సంయమనం మరియు విలక్షణమైన వ్యక్తిత్వం గలవాడుగా ఖ్యాతిగాంచిన నవలా రచయితగా గొప్ప కదా శిల్పిగా, విశిష్ట సాహితీ వేత్తగా సమకాలీన భారతీయ ఆగ్రగణీ రచయితలలో పేర్కొనదగిన వాడు.



రఘునాథుని కవితావైభవము

—తూములూరి పార్థసారథి

ఎం. ఏ. (తెలుగు), బి. యస్ సి., బిఇడి.

విజయనగర సామ్రాజ్యమునకు సామంతముగా మధుర, తంజావూరు, చెంజి మొదలైన రాజ్యములు నాయకుల పరిపాలనము క్రింద నుండెడివి. వీనిలోనను తలమానికమైనట్టిది, తంజావూరు నాయక రాజుల పరిపాలనా కాలమే. వీరిలోనను రఘునాథుని పాలనము శ్రీ కృష్ణదేవరాయల యొక్క పరిపాలనము జ్ఞప్తికి తెచ్చును.

తంజావూరు నేలిన యీ రఘునాథనాయకుడు మూర్తిహంబా, ఆచ్యుతప్ప నాయకుల పుత్రతనము. ఈ పుణ్యదంపతులకు రఘునాథ నాయకుడే గాక ఆచ్యుత నాయకుడను జ్యేష్ఠ కుమారుడున్నట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. ¹ రఘునాథనాయకుని తాత పిన చెవ్వప్పనాయకుడు ఈ పిన చెవ్వప్పనాయకుడు శ్రీకృష్ణ దేవరాయల సోదరదండగు ఆచ్యుతదేవరాయల

రాణులలోని తిరుమలాంబ సోదరియగు మూర్తిహంబను వివాహమాడెను. పిన చెవ్వప్పనాయకునికి శ్రీ ధనముగా ఆచ్యుతరాయలవారు చోళ రాజ్యం అనే తంజావూరు రాజ్యమును దయచేసినట్లు చెప్పబడుచున్నది.

తంజనగర నాయకులు ఆచ్యుత దేవరాయలపై తమకు గల ప్రభు భక్తికి నిదర్శనముగా వారి పేర్లలో 'ఆచ్యుత' శబ్దమును జోడించినారు.

“రసికుడా యచ్యుత రఘునాథ విభుడు”

(రఘునాథ నాయకాభ్యుదయము—ఆ.1)

రఘునాథుని తండ్రి పేరులోనూ, రఘునాథనాయకుని కుమారుల పేర్లకును యిది అన్వయించుచున్నది,

1. తంజావూరాంధ్ర నాయక రాజుల వంశవృక్షము. రఘునాథ నాయకాభ్యుదయము. రఘునాథాభ్యుదయము. పీఠిక (తె) పుట 11 శ్రీ మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మ గారు,

అచ్యుత నామాంకితాగ్ర తనూజాః

దచ్యుత రామ భద్రావని విభుఁడు.

మొదలైన తనయులు మువ్వరవ్వేశఁ

(రఘునాథ నాయకాభ్యుదయము-పుట 32 ఆ.2)

పైన చెప్పిన అచ్యుత, అచ్యుత రామభద్రనాయకులు మరియు మూడవ వాడగు విజయరావున నాయకుడును రఘునాథుని పుత్రులు. విజయరావుని నామమునకును ముందు 'అచ్యుత' పదమును రంగాజమ్మ తన మన్నారు దాస విలాస నాటకమందు వాడియున్నది.

రఘునాథ నాయకుడు పరమ భాగవతోత్తముడు. అతడు చేయని కైంకర్యములేదు. అతని విశిష్ట గుణ సంపదను గూర్చి :

ఉ॥ సార భుజా బలంబునను జక్కదనంబున సద్గుణంబునన్

ధీరసుత ప్రతాపమున దిక్కులు మిక్కిలి

నిండు కీర్తులన్

దారుణి బ్రోచునేర్చున నుదారదయన్ గవితా

చమత్కృతిన్

శ్రీ రఘునాథ భూమి పరిణిమణికిన్ నములే నృపాలకుల్.

అని రంగాజమ్మ తన మన్నారుదాస విలాస ప్రబంధమందు తెలుపుతుంది.

వెంపరాజు లక్ష్మణుని కుమార్తె కళావతి, బెంటి రాజా కుమార్తె లక్ష్మమ్మ, వేంకటేంద్రుని పుత్రియగు వేంకటమ్మ, విశ్వనాథుని పేర విభువుతి అను నల్వూరు భార్యలు రఘునాథ నాయకున్నట్లు తెలియును. 2

రఘునాథనాయకుని కొలువు సంగీత, సాహిత్య ములతో ప్రతిద్యసించుచుండెడిది. ఆయన సభా

భవనమగు ఇందిరామందిరమే ఒక కళామందిరము. రాజసభలలో ఆనాడు నట్టువరాండ్రు తమ అందచందములతో వివిధ నృత్యములను బహు జానకర్షణముగా ప్రదర్శించుట జరిగెడిది. వారెక్కడికి వెళ్ళినను సముచిత గౌరవముతో తగు యేర్పాట్లు గావింపబడేవి. బంగారు పల్లకులనెక్కి మృదంగ హుడుక్కాది కంబులగు వాద్యములు ముందు మ్రోగుచుండ వెడలుచుండెడివారు' రోచుపాదుని పనుపున వేశ్యలు ఋశ్యశృంగుని తపోభంగము కల్గించుటకు పోవు సందర్భమున రఘునాథుని రామాయణము నందలి యీ క్రింది పద్యమును దృష్టాంతముగా పేర్కొనవచ్చును.

కం॥ బంగరు పల్లకులెక్కి, మృ

దంగ హుడుక్కాదికంబులగు వాద్యముల్

ముంగల మొరయంగ నభినవ

శృంగారము మెఱయఁజనిరి చెలువలువేడ్కన్.

మరియు ఆనాటి తంజావూరు నట్టువరాండ్రు రఘునాథుని ఆస్థానమున చూపెడి భరత కళానైపుణ్యము, ఆనాటి వాద్య విశేషములు మనకు యీ రాజకవిచే రచింపబడిన "వాల్మీకి చరిత్రము" నుండి వెల్లడియగును. వాల్మీకి యెదుట రంభ చూపెడి సందర్భమందలిది యీవశ్యము.

సి॥ తరుణిమణి యొకర్లు తంబురా మొరయింప

వెలది యొక్కతె ముఖవీణె యూడ

సరసి జాషి యొకర్లు స్వర మండలమువాచ

బోడి యొక్కతె దండె మీటి పాడ

విమలాంగి యొక్కర్లు వీణియ పలికింద

గలికి యొక్కతె యెంపంగంబు వూరఁ

గినలా ధర యొకర్లు కిన్నర మీటంగ

లోల లోచన యొర్లు తాళమొత్త

గీ॥ మణియుఁగొందఱు సుదతులు మద్దెలయును నావజము మొదలైన వాద్యములు వట్టి

2. రఘునాథ నాయకాభ్యుదయము, రఘునాథాభ్యుదయముల పీఠిక (తెలుగు) పుట. 9.

శ్రుతులు ఘమ్మని హవజించ నరీవ దేశి
నృత్ర వైఖరి చూపె ముసీంద్రు నెదుట.
(వా. చరిత్రము. తృ.ఆ.ప. 181)

ఇందు ముఖపీఠె, తంబురా, స్వరమండలము, దండె, వీణియ, ఉంపాగము, అవజము మొదలుగా గల వాద్యములు పేర్కొనబడినవి. ఇవియేగాక రబాబు, మురళి అనునవి యీ ప్రాచుర్యముననుండెను. ఇందలి రబాబు, ³ రుద్రవీణ యొక్క రూపాంతరమని కొందరి అభిప్రాయము.

క్రీ శ 16, 17, 18 వ శతాబ్దాలలో అంతకు ముందున్న సంగీత సంప్రదాయములలో విప్లవాత్మకమైన మార్పులు వచ్చినవి. రఘునాథనాయకుని కాలమందు జరిగిన మార్పులకు గురించి తెలియజేస్తూ :

“Like North, Indian Music, the music of the South, too, underwent many changes at the hands of the reformers of the sixteenth, seventeenth and eighteenth centuries. The first great reformer is Ramamatya who lived in the Sixteenth century, followed by Venkatamukhi and others. But the credit of systematising Carnatic music on the lines followed to-day belongs to Raghuatha Naik (1554-1626) the

ruling prince of Tanjore, and his Prime Minister, Govinda Dikshitar. The South Indian veena with its twelve fixed frets had its origin in their time. In his book Sangeetha Sudha, Raghunatha Naik discussed in detail the conflicting views of the early writers and reconstructed the theory and practice on which modern South Indian Music is based. He incorporated many Ragas from North Indian music in the South Indian repertory ⁴ అని శ్రీ గోస్వామిగారు అభిప్రాయపడినారు.

వా చరిత్ర “మందేరంభ వాల్మీకి మహాముని ఎదుట” “నృత్రగీత వాద్య నిపుణ మార్గ పదీమను” “ప్రదర్శించి ఆతనిని ఆకట్టు కొందమన్నను” చెవిటి మ్రోలఁ బాడిన సంకునా ఫలము లేకపోయిందని వాపోతుంది పాపం!

గీత వాద్య నృత్రములను నైపుణ్యముగా ప్రదర్శిస్తూ తపమొనర్చుచు రామ నామ స్మరణముతో లీనమైన వాల్మీకిని చైతన్యవంతునిగా చేసి ఇహలోకమున పదవేసి తపో భంగము చేయుటకే రంభోర్వసులు ఉద్దేశింపబడినారు. రంభోర్వసు లిద్దరూ యీ విషయములలో పోటీ పడినారు. స్పర్థలు బయలుదేరినవి. ఇట్టిలోక

3. It is difficult to determine whether Rabab is a foreign or autochthonous instrument. According to some it is the modified form of the older instrument RUDRA VEENA, which when it travelled westward came to be known as Rabab-“The story of Indian Music” Indian Musical Instruments: పుట. 298 by Sri O. Gosvami.

4. The story of Indian Music, its growth and synthesis, chap XIX, carnatic Music Page 205 by Sri O. Gosvami.

సహజమైన అనూయా భావము అనాటి తంజావూరు
‘ట్టువ రాండ్రలో యుండినట్లు యూహించుకొనుట
కష్టసాధ్యము కాబోదు

అనాటి ప్రసద్ద రాగమలలోని కొన్నింటిని. అనగా
దేశగాంధారి, దేశాక్షి మలహరి, గుండక్రియ, లలిత,
జుల మొదలగు వానిని రంగాజమ్మ తన ఉషా పరిణ
యమునందు పేర్కొనినది.

సంగీత ప్రాధాన్యము గల వాల్మీకి చరిత్ర మందలి
యీ క్రింది పద్యము రఘునాథుని సంగీత శాస్త్ర ప్రావీ
ణ్యమునకు మచ్చుమసక.

సీ॥ ఆదితాళము ద్వితీయక మంతర క్రిడ
జయ మంగళము జగజంపెలిల
చాచపుటంబు చచ్చత్తుటంబును వచ్చి
తా పుతకంబు విద్యాధరంబు
రతిహంస లీల శ్రీంగంబు అంగంబు
కలకాళ ఖండ కంకాళములును
కోకిల ప్రియము విలోకితంబు కుడుక్క
డెంకి త్రిభంగి మట్టిగ విజయము

గీ॥ సంస నందన జయసింహ నందనములు
మొదలుగాఁ గల తాళముల్ మొనసినన్ము
గూడి కవచట్టముగఁ గొని యాడితేని
విరుదు లిదె యిత్తు నీకునేగిరుదటంచు.
(వా. చ., తృ. ఆ. ప. 51.)

రంభోర్వసుల నాట్య విద్యా ప్రస్తారమున ఊర్వశి
తనకు గల నాట్య విద్యా ప్రావీణ్యమును రంభకు
తెలుపుచూ అటువంటి తనతో కలహింప పాడియగునా
అని హెచ్చరిస్తుంది.

సీ॥ సంయుతా సు యత సంజ్ఞక హస్తముల్
పదు మూడు నొక యిరువదియు నాల్గు
రేఖద్గతుఁ బొల్పు నృత హస్తంబులు
నెదు వక్షంబులు నెదు కటలు

స్కంధంబు లాటును గందరల్తొమ్మిది
జానువులెడు పార్శ్వంబులైదు
నుత్తమాంగంబులే కోన విశతి దశ
బాహుల్ త్రికుక్షలు పదము లాటు

గీ॥ స్థాయి దృష్టు తెనిమిది సంచారి భావ
దృష్టు లిరువది రసదృష్టు తెనిమిదియును
తొంకముగఁ జూపి వింతకోపులు సెలంగ
నాడఁగలిగిన గల హింపఁబాడినీకు.
(వా. చరిత్రము. తృ. ఆ. ప. 58.)

పై పద్యము రఘునాథ నాయకునికి గల భరత
విద్యా ప్రావీణ్యమును తెలుపగలదు.

రఘునాథ నాయకుడు ఐహళ గ్రంథకర్త. పారి
జాతా పహరణము, జానకీ కల్యాణము, అచ్యుతాభ్యు
దయము, నీల చరిత్రము, వాల్మీకి చరిత్రము. రామా
యణ మాదిగా గల గ్రంథములను రచించెను.

“వెలఁదులు కొందఱు వినిపించిరపుడు
భువి మెచ్చ నచ్యుతాభ్యుదయ కావ్యంబు
నవరస చిత్రంబు నల చరిత్రంబు
హరులైన పారిజాతా పహరణంబు
మెఱవడిఁ జూపు వాల్మీకి చరిత్ర
జానకీ కల్యాణ చాటు కావ్యంబు
తా నిర్వహించిన తక్కిన కృతులు
కొందఱు వినిపింప” 5

అని విజయ రాఘవ నాయకుడు తన రఘునాథ
నాయకాభ్యుదయ మందు తెలిపియుండెను. అయితే
యిందులో రఘునాథుని కృతమగు గజేంద్రమోక్షము,
రుక్మిణీ కృష్ణుని వివాహ మాదిగా గల కృతుల ప్రస్తా
వన లేదు. కాని “తక్కిన కృతులు” అనుటను బట్టి
మిగిలినవి వీనిలో అంతర్భాగమని తలంపవలెను.

మరియు రఘునాథుడు వ్రాసిన కృతులు ఇందిరా
మందిరమునందు చదివి వినిపించెడివారు. రఘునాథుడే

స్వయముగా బాలరామాయణమును చదువుకొనినట్లు తెలియుచున్నది.

“కొంతసేపు రాణువ కార్యంబులు మఱియించి హసము వారినిం బించి, స్వారిబోవ నుత్సహించి, యంత నంతః పురముఁ బ్రవేశించిరట యెటువలెను. ఇచ్చింబున నమ్మహిళాంతుండంతః పురముఁ బ్రవేశించి యారగించి, శతపదంబులు త్రొక్కి బాలరామాయణము బరించి తాంబూల చర్యణముఁ గావించి... సతండు వచ్చే క్రమమెటువలెను”⁶ దీనిని బట్టి ఆలోచించిన యెడల రఘునాథ నాయకుడు తొలుత రామాయణమును పూర్తిగా వ్రాయదమని తలపోసినను బాలకాండమును మించి వ్రాయలేదను ఊహ వ్యక్తము కాగలదు.

“His (Raghunatha Naik's) Ramayanam did not proceed beyond Bala-kanda, though it is clear that he had planned his poem on the scale as Valmiki Ramayanam. Some Scholars thought Madhuravani translated at his request his Ramayana into Sanskrit, but a close comparison of the two works does not lend any support to that impression”⁷

రఘునాథ భూపాలునికి సంస్కృత కవులలో ఆదికవి యగు వాల్మీకిపై అభిమానము మెండు. ఆతని చరిత్రమునే ఒక ప్రబంధముగా తీర్చిదిద్దినాడు. మరియు ఆతని రామాయణమనందలి యీ క్రింది పద్యము వాల్మీకిపట్టగల ప్రత్యేకమైన గౌరవ ప్రవత్తులను సూచిస్తుంది.

కం. ఛందోమయ భారతి భువి

ముందుగ నెవ్వని ముఖాబ్జమున విలసిల్లెం

6. రఘునాథాభ్యుదయము-విజయరాఘవ నాయకుడు. పుట. 28.

7. Histoty of Telugu Literature (English) Southern School of Telugu Litt., chap. IV. Page 89-Sri G. V. Sitapati, Sahitya Akademi, Delhi.

బొందుగ నయ్యాదికవి

స్వందనములు చేసి తలఁచు వాక్కిదికిన్నే.”

ఇక తెనుఁగు భాషయందు కేవలము కవిచిత్రయము వారిని, కవిసార్వభౌముడగు శ్రీనాథుని స్తుతించాడు. వాల్మీకి చరిత్రమునందు శ్రీనాథుని ప్రత్యేకముగా నొక పద్యమందు చెప్పుట గమనార్హము. రామాయణము నందు శ్రీనాథుని :

కం. నానాశాస్త్ర పురాణ

జ్ఞానము సందర్భమునఁ బొసంగగఁ గృతున్

న్నేని యొనరించి మించిన

శ్రీనాథుని వచన వైఖరి స్మదిఁ దలఁతున్

అని పొగిడాడు. అయితే సృష్టముగా చెప్పకపోయినను పద్యపు డెత్తుగడలోను, యితర విషయములలోను మరికొంతమంది ఆంధ్ర కవులను రఘునాథుడనుకరించాడు. ఉదాహరణమునకు సహజ పాండిత్యుని “బాల రసాల సాల...” అను పద్యపు ఎత్తుగడ వాల్మీకి చరిత్ర మందలి “బాలరసాల సాల ముఖపాద పరాజికిఁబూని” అను పద్యమునకు మూలము. ఇదే రీతిగా సంకుసాల నృసింహకవిని ఆనుకరించిన సందర్భము కూడా కానవచ్చును.

సహజ వర్ణనలను గావించుటలో రఘునాథుడు తన గ్రంథములందు కడు నేర్పును ప్రదర్శించాడు. రామాయణము నందలి ఋశ్యశృంగుని వర్ణించుపట్ల. కం. ఆ ఋశ్యశృంగమౌనియు

మూఁడెడు గడ్డంబు, నెత్తిమొలచిన కొమ్మల

జాఱల మెకంబు తోలు వి

కారము దెలుపంగ నెదురుగాఁ గనిపించెన్.

అను పద్య మిందులకు తార్కాణము. వాల్మీకి చరిత్ర మందు ఆనాటి బోయల జీవితాన్నిగూర్చి వర్ణిస్తూ ఆ

“రోత గన్న నొక్కడఁ బ్రేవుల్ గుండెలు నిలువక
వాతికి నుండ గిలెడుఁ గర్మఫలమయో యిటులుండె
నని” యీ రాజకవి వాపోతాడు.

సీ. తోరంబులుగ వీధుల నారగింజన
యుప్పు గండలకు నొండొండ దిరుగు
పులుగుల తక్కుగాడ్పులఁ జాలనెగిరెడు
పసరంపుఁ బొలకఁపు ముసురుకొనఁగఁ
బసివట్టి నలుగడఁ బలవిన మెకముల
పచ్చి తోళ్ళను బిండ్లఁ గ్రుచ్చి పెఱుకు
బలు జాగిలంబుల బొ బొరవంబులఁ
గొంకి పంకముతోన ముర్ఝరించి

గీ॥ పరువులిడు నూరబంధులు ముఱికిగవులు
చేపతట్టుల గదురుతోఁ చెనసి చుట్టు
గూత వెట్టిన జనుల వాకొలుపఁజేయ
భయము గొల్పెడు లోక బోయపల్లెఁగాంచి.
(వా.చ. ద్వి.ఆ.ప. 91)

సప్తర్షులు ఆ బోయపల్లెను చేరి “చుట్టును బసరపు
తెమ్ముల- తెట్టులు చూచినను మదికి దిగులయ్యెడు
హ- కట్టిది దైవంబచ్చి- తెట్టు మనలఁదెచ్చె దాటు
టిట్టా కొయవటన్” అని విచారపడతారు. ఆనాటి
అట్టడుగు వర్గాల దయనీయ స్థితిని స్వయంగా యీ
భూపాలుడే వర్ణించాడు మరి ! ఎఱుకల వేషధారణ
మును వాల్మీకి పాత్రలో బహు సుందరముగా
చిత్రించాడు.

సీ॥ కుఱుచగాఁ జుట్టిన కుఱుమాపు దట్టివైఁ
గొడవలితో దోటికూడఁ జెరివి
కొడిది పూసలపేరు మెడనంటఁగొగట్టి
బిగి యొక్కఁజేవిఁ చీలి బెండ్లుపెట్టి
కొంగ యీకలుగొన్ని యంగుగాదలఁజుట్టి
సంకు బలుగ్గడి యంబు నందిటనిడి
గట్టియల్లిక తట్టబట్టి చంకనమర్చి
సెం విల్లనమ్ములుఁ జేతఁబట్టి

గీ॥ చిక్కమరిగోలనల బినజిగురుఁగండఁ
బాచియునుగొంచుబుడ తరాఁబాలనెమలిఁ
గొఁజుఁగక్కెరఁ గల్లేటిఁగారుకోడిఁ
గొక్కెరను బట్టుచునువచ్చె నొక్కయెఱుకు

మానవ మనస్తత్వమును చిత్రించుటలో రఘునాథ
నాయకుడు సిద్ధహస్తుడు. సప్తర్షులు పూర్వాశ్రమ
మున నిషాదునిగానున్న వాల్మీకిని ఆతడు చేసిన పాప
ములకు ఆతని సంతానముగాని, యిల్లాలుగాని భాగ
స్వామ్యులగుదరేమో అడుగవలసినదిగా పలికినప్పుడు
అడుగుటకై బోయపల్లెకు బయలుదేరినాడు. ఈ
సందర్భమున ఆతని మానసిక పరితాపమును యీ
రాజకవి యెంతో చక్కగా తీర్చిదిద్దాడు. బయల్దేరి
నప్పుడే నిషాదుని హృదయము స్పందించినది.
మార్పురాజొచ్చినది. “మార్గంబున నేణవర్తములనేఁ
చంబోక లక్షించి పక్షిని కాయంబులఁ గొట్టఁగోరక
మదిం జింతా భరం బెంతయుం ఘనమై” యుండ
బోయపల్లెకు బయలుదేరాడు. తన పాపమును తల
పోయచూ తల్లడిల్లినాడు.

ఇదే రీతిగా ఎఱుక శ్రీ యొక్క దీహ వస్థను
వర్ణించు పట్ల కూడ రఘునాథుడు తన నైపుణ్యమును
మాపి చదువరులకు ఆయా పాత్రలపై ఉదాత్తతను
పెంపొందించినాడు.

రఘునాథుని కాలమునందును, ఆ తర్వాతను తంజా
వూరి గణికల కున్నంత గౌరవము ప్రతిపత్తి అగ్ర
వర్తము వారికిని లభింపలేదనుట సత్యదూరము
కాబోదు. రాజసభలనే పావనమొనర్చుచు కనకాక్షిషేక
గౌరవములను ఆయా నాయకరాజులచే పొందిన యీ
జాణలు సంగీత సాహిత్యములందలి నైపుణ్యముచే
వారి కిళా హృదయములను దోచుకున్నార! వీరిలో
కొందరు ధర్మ పత్నులుగానో, పత్నులుగానో చెప్పు
కొనెడి సాహసము గ్రంధస్థము చేయుటనుబట్టి వీరిపట్ల
రఘురాధ నాయకాదుల కున్న ఆనురాగము సువ్య
క్తముకాగలదు. ఆనాడు వారాంగనలను లక్ష్మి, సర
స్వత్యాశి దైవతములతో పోల్చబడిన సన్నివేశము
లును కానవస్తాయి ఈ విధముగా ఆనాటి రాజులు
భోగలాసమైనను, పరమభాగవతోత్ములై తమ
జన్మను చరితార్థము గావించుకొనినారు

రామనామంబె సారంబు రామభద్ర
రామచంద్ర రఘుద్యహరామయనుచు
ననయము జపింప వలయు దక్కినవి యేల
రామనామంబునకు సరిరావుదలంప (వా.చ.ఆ. 91)
అని రఘునాథుడు తనకు రఘురామునిపై గల భగ
వద్భక్తిని చాటి చెప్పి ధన్య జీవుడైనాడు. ★

సాహిత్యగోల్ఫ్

జానకి విముక్తి - ఒకపరిశీలన

శ్రీమతి రంగనాయకమ్మగారి నవల జానకి విముక్తి మూడు భాగాలుగా నాలుగు సంపుటలుగా రమారమి 1200 పుటలుగల బృహత్తరమైన నవల. దీనిలో జానకి అనే యువతి ఆ త్రగారు, భర్త పెట్టే శారీరక, మానసిక హింసలను భరించలేక గృహత్యాగం చేయడం ఇతివృత్తం. సమాజంలో స్త్రీలది అసమానత్వమేకాదు. బానిసత్వం, హింస మైనస్థితి. తత్ఫలితంగా ఆమె అనుభవిస్తున్న శారీరక, మానసిక హింసలూ, వానినుంచి బయటపడేందుకు, కనీసం ఆత్మరక్షణ చేసుకునేందుకు జరుగుతున్నదీ, జరగవలసినదీ కృషిదీనికథావస్తువు. సమాజంలోనగభాగంగావున్న స్త్రీలను మనుష్యులనుగాకూడ మన భాషగుర్తించదు. మనకుతల్లిగా తోబుట్టువుగా భార్యగావున్న స్త్రీ మనభాషలో పశువుతో నిర్వీర్య పదార్థాలతో తుల్యమైన గౌరవాన్నే పొందుతుంది. ఈపరిస్థితికి తీవ్రమైన అధిక్షేపణ తెలుపుతూ, అంతకన్న తీవ్రమైన అవేదన, ఆవేశంతో శ్రీరంగనాయకమ్మగారు జానకి విముక్తి వ్రాసేరు.

శ్రీయొక్క దుర్లభ మనదేశానికే పరిమితంకాదు. సోషలిస్టుదేశాలలో స్త్రీ స్వాతంత్ర్యం పొందకపూర్వం ఈగోళం మీదమనుష్యుడు ఎక్కడున్నా ఈపరిస్థితి వుండింది. ఎందుచేత? ఈ ప్రశ్నకు రెండుమాడు వందల యేళ్లపాటు సమాజశాస్త్రవేత్తలు పరిశీలన జరిపి స్త్రీలు అనుభవిస్తున్న ఈ బానిసస్థితి మధ్యలోవచ్చిందేగాని, మనుష్యజాతిలో ఆది నుంచీలేదని నిర్ధారించేదు ఆ పరిశీలనా ఫలితాలను క్రోడీకరించి గతకాలాది ఉత్తరభాగంలో ప్రెడర్క్ ఏంజెల్స్ “కుటుంబం, వ్యక్తిగతాస్త్రీ, రాజ్యాంగాల పుట్టుక” పేరుతో ఒకగ్రంథం వ్రాసేరు. దానిలో ఆయన మార్గన్ అనే ఆమెరికన్ సమాజశాస్త్రవేత్త వ్రాసిన Ancient Societyని ప్రాతిపదికగా తీసుకున్నారు.

మానవజాతి వ్యవహార సౌకర్యం కోసం ఏర్పరచుకొన్న మొదటి పని విభజన-శ్రీవురుషం మధ్య స్త్రీది గృహనిర్వహణం, మగవానిది ఆహార సేకరణ. ఆనాటి సమాజ నిర్మాణంలో తల్లి హక్కు చలామణి అవుతుండేది. శ్రీవురుషంలు ఎవరు తయారు చేసుకున్న వస్తువులూ, వుపయోగించే పనిముట్లూ వారివి. వారసత్వం తల్లిచేతు నుంచే సంక్రమించేది.

అయితే సమాజం ఏ ప్రదేశంలోనూ కూడ ఇదే దశలో నిలిచిపోలేదు. మనుష్యుడు పశువుల్ని పెంచడం నేర్చుకున్నాడు. మందలు పెరిగేయి సమాజంలోని కట్టుబాట్లు ప్రకారం ఆవి మగవాని ఆస్తి. ఆజీవీమీద అనుభవమూ, వారసత్వాధికారమూ మగవాని వేపునుంచే అమలు జరిగే ఓట్లు క్రమబద్ధం చేయడానికై సంఘంలో వున్న తల్లి హక్కు స్థానే తండ్రి హక్కును ప్రవేశపెట్టేరు. దీని ఫలితాలను ఎంగెల్స్ ఇలా పేర్కొన్నారు.

“తల్లి హక్కును రద్దుచేయడం స్త్రీజాతికి సంభవించిన పరాజయం అని చెప్పాలి. ప్రపంచ చరిత్రనే అది మార్చింది ఇంట్లో కూడా మగవాడే పెత్తనం పట్టుకున్నాడు. స్త్రీపరాభవం పొందింది. మగవాని కామానికి బానిస చేయబడింది పిల్లల్ని కనే యంత్రంగా మార్చబడింది.”

(ఎంగెల్స్ : కుటుంబం.....పుట్టుక. పుట 92. విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయ ప్రచురణ).

ఇది సమాజంలోనూ కుటుంబంలోనూ స్త్రీని ఎంత హింసస్థితికి తెచ్చిందో భారతం కృష్ణదాసుభార వృత్తులలో కుంతి కృష్ణునితో తన గోడు చెప్పుకుని ఏడ్చిన ఈ రెండు పద్యభాగాల నుంచి ఈ హింసకొగలము.

ఈ పదమూడేడులును నాకు బావకొడుకుచే వదయమగు ఖాదు గుడుచుట... యయ్యె

నేమి చేయగల ననమా॥ (ఉద్యోగం.)

... ఇట్టి క్రూరుల యింటి

కిచ్చిన మనపారి నందుగాని॥

పరాధీనపు బతుకు, ఆత్మగ్లాని, నిరీహస్థితికి ఇంతకన్న, బలమైన సాక్ష్యం వుండదు.

అయితే సమాజం ఆక్కడే ఆగిపోలేదు. పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థ ఏర్పడినాక శ్రీవిముక్తి పొందడానికి, పూర్ణస్వాతంత్ర్యం, పూర్ణసమానత్వం సాధించడానికి అవసరమైన పూర్వరంగం సన్నద్ధం కాసాగింది. అన్నిటికీ ప్రథమంలో శ్రీయొక్క శ్రమకూడా సామాజిక శ్రమలో భాగం అయ్యే పరిస్థితులు ప్రారంభమయ్యాయి. సామాజికశ్రమలో ఒక భాగంగా వుండిన శ్రీమ, కుటుంబానికి మాత్రమే పరిమితమయి సామాజికశ్రమ స్వరూపాన్ని కోల్పోవడమే ఆమె బానిసత్వానికి మూలం. ఆ పరిస్థితి సర్దుబాటు అయ్యే పుట్టం పెట్టుబడిదారీ ఉత్పత్తివిధానంతో అరంభమయింది.

అతిప్రాథమికమయిన ఈ మార్పుకు అనుగుణంగా శ్రీలలో మనోవికాసం, సాంస్కృతిక అభివృద్ధి వస్తున్నాయి. వివిధదేశాలలో తలపెట్టిన శ్రీవిమోచన (ఫ్రీమన్ థింక్) వ్యవహాలు, వానిని ప్రోచేస్తూ, బలపరుస్తున్న అపార సాహిత్యమూ మనకు నిదర్శనాలు. ఈ జానకి విముక్తినవలే దానికి ప్రత్యక్షసాక్ష్యం. ఇప్పుడు సాగుతున్న శ్రీవిమోచనోద్యమాలు ప్రధానంగా బూర్జువా, పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థకే పరిమితమయినాయనీ, అవి అసమగ్రమనీ, స్త్రీపూరిత స్వాతంత్ర్యం పొందగలది కమ్యూనిస్టు సమాజంలో మాత్రమేనన్న స్పృహతో వ్రాసిన నవల ఇది. దీని విశిష్టత ఇదే.

నవలగా చూస్తే మొదటి రెండు భాగాలలో జానకి విముక్తి పొందింది.

'జానకి అతని దగ్గర ఒక్క శ్మశం కూడా నిలబడలేక ఆర్థరాత్రి పూట ఇంట్లోంచి బైటికి పరుగెత్తి చీకట్లో కలిసిపోయింది.

ఆడది భర్తను వదిలివెళ్ళడనే అతిప్రాయంతో వున్న వెంకట్రావు జానకి చేసిన పనికి కాయబారి గదిలో పడి వున్నాడు.'

— అంటూ రంగనాయకమ్మ గారే ఆ భాగాలలోని కథను వివరించేరు. ఆ విధంగా జానకి భౌతికంగా పీడకుల

నుంచి విముక్తి పొందింది. మానసికంగా కూడ విముక్తి పొందితే తప్ప శ్రీవిమోచనం పరిపూర్ణం కాదు.

అటువంటి పరిణామాలకి కాలవనిన సామాజిక పరిస్థితులు లేవు. అవి ఒక్కరోజున మన కోరిక ప్రకారం సమకూడేవి కావు. కనక రచయిత్రి మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతాల బలం మీద నేడు సంఘంలో విద్యమానమై యున్న కొన్ని ప్రాతిపదికల మీద కొంత దూరం పూచాలు సాగించేరు కాని ఈ విషయంలో రచయిత్రి తమకున్న పరిజ్ఞానాన్ని పూర్తిగా, ఓపిగ్గా వినియోగించుకోలేక పోయేరని చెప్పాలి.

భవిష్యద్దర్శనానికి సిద్ధాంతం సహకరిస్తుందన్న మార్పు అతిప్రాయాన్ని ఆమె గ్రహించేరు. అయితే సిద్ధాంతం భౌతిక ప్రాతిపదిక మీదనే నిర్మించబడు తుందనేది మరవ కూడనది.

కుటుంబంలో శ్రీచేసే చాకిరీకి విలువలేదు. ఆ చాకిరీ వంటలు, పిల్లల పెంపకం-సాగకపోతే అసలు మనుష్యుడికి రోజేకాదు. ఆ సత్వమే ఉండదు. ఈ చాకిరీ సామాజిక శ్రమలో భాగమై నప్పుడే శ్రీపూర్ణవిముక్తి. ఇది సిద్ధాంతం మాత్రమేకాదు. చోటట్ల హస్తశిల్ప రూపంలో నేడినమాజంలోనే వందదం శ్రమ సామాజిక శ్రమలో భాగంగా కనిపిస్తుంది. అలాగే క్రెటిలు నర్సరీలు పిల్లల పెంపకం శ్రమని సామాజికం చేసే రూపాలు. అయితే ఇవి ప్రాథమిక దశలో, అపరిపక్వ రూపాలలోనే కనిపిస్తున్నాయి. అయితే భవిష్యత్తుకు ఇవి సూచకాలు. ప్రస్తుత సమాజ వ్యవస్థమూరినా ఇవి ఒక్కరోజులో సర్వత్రా, సమగ్రరూపంలో ఏర్పడవు. అలా ఏర్పడడానికి ఎన్నిరూపంలోకావాలి. ఈ మార్పును దేశం అంతటా సమగ్రరూపంలో ప్రవేశ పెట్టలేదని తప్పు పడుతూ ఒక అమెరికన్ 'ఫ్రీమన్ థింక్' నాయకురాలు సోవియట్ యూనియను కూడా శ్రీ స్వాతంత్ర్య సాధనకు శ్రద్ధ తీసుకోవడం లేదని వ్రాసింది. ఇక్కడ మన సమస్య ఒక్కడే ఈ ప్రధాన విషయమీద రంగనాయకమ్మ దృష్టి సారించినట్లు ఎక్కడా కనబడదు. వందదం, వార్పడం, పిల్లల ముద్దీ కడగడం వంటి వస్తులలో మగవాడు కూడా పాల్గొనాలన్నంత వరకే ఆమె ఆలోచించేరు. అవి శ్రీ స్వాతంత్ర్యాన్ని సమకూర్చవు. పని బరువును తగ్గిస్తాయి. భార్యకు పనులలో సాయం చేయడం ద్వారా పని బరువును తగ్గించాలనేది వ్యక్తుల సంస్కారానికి, ఆర్థికావసరానికి సంబంధించినది ఇంటిపనులలో మునిగిపోయి, శ్రీ

పుద్యోగం లేకపోతే తన సంపాదన చాలనప్పుడు మగ వాడు కూడా పని సాయం చెయ్యాలి. ఆమెరికా వంటి దేశాలలో గృహపరికరాలు ఎక్కువగా వాడకంలో వున్నా ఇంటి పనులలో స్త్రీ పురుషు లిద్దరూ సహకరించుకోవడం మామూలుగానే వుంది. మనిదేశంలో కూడ సంస్కారం వున్న కుటుంబాలలో ఏదో పరిమితిలో ఈ సహకారం కని పిస్తుంది. అది చాలకపోవడం కాదు. అసలా సహకారమే స్త్రీ స్వాతంత్ర్యంలో భాగం కాదు.

మరొక విషయం ఇక్కడ స్పష్టం చెయ్యాలి. భార్య-భర్తల సంబంధం కేవలం ఆర్థికమైనదీ, రైంగికమైనదీ మాత్రమే కాదు. ఈ నాడది ప్రధానంగా సంస్కారంతో ముడిపడి వుంది. ఆ విధమైన సంస్కారలోపం భర్తలలోనే కాదు. అసలు సమాజంలో వుంది. తల్లిదండ్రులు, ప్రభుత్వాధికారము (సమాజ ప్రతినిధిగా) తమ కన్నబిడ్డల విషయంలో, ఉద్యోగినుల విషయంలో బాధ్యత స్వీకరించడానికి నిరాకరించడం మనం ప్రతిదినమూ పత్రికలలో చదివే స్త్రీహత్యలకుమూలం. ఇటువంటి పుటనలు పదిపదిపానింటిని రంగనాయకమ్మగారు పూదూరించేరు. ఒక బలవన్మరణాన్ని కథలోనే చొప్పించారుకూడా.

అయితే ఒక విషయం ఇక్కడ గమనించాలి స్త్రీతనకు కలిగిన పరాజయాన్ని ఎన్నడూనిశ్శబ్దంగా స్వీకరించలేదు. “అడదాన్ని మగవాడు లొంగదీసేడు. అయితే విశాల హృదయంతో విజేతలకు కిరీటాలు తగిలించేకార్యం విజేతలు తీసుకున్నారు. దంపతివివాహం, హెటియారిజంతోపాటు వ్యభిచారంకూడా ఒక సాంఘిక వ్యవస్థ. అయింది.”— అంటాడు ఏంగెల్స్ (కుటుంబం పుట్టుక-పుట 107. విశాలాంధ్ర ప్రచురణ)

ఒక్క రైంగికసంబంధాల విషయంలోనే కాదు. అజ్ఞానం, విద్యావిహీనత, కుసంస్కారం (ఇవన్నీ మగ వాని పెత్తనంలో పొదిగించినవే) బలంతో స్త్రీ మగవాని జీవితాన్ని అస్తవ్యస్తం చేయడం. దుఃఖమయం చేయడం మాత్రమేకాదు, సమాజపురోగికి కూడా అటంకం కలిగించడాన్ని ఫాదర్ అనే స్కాండినేవియన్ నాటకం అద్భుతంగా చిత్రిస్తూంది.

ఇప్పుడు సమాజంలో సమానప్రతిపత్తికై స్త్రీసాగిస్తున్న ప్రతిఘటనలన్నీ ఇంకా పెరిగింది. వారు చదువుతున్నారు, ఉద్యోగాలు చేస్తున్నారు, శాస్త్రజ్ఞులయ్యారు. దానికి ప్రతి

క్రియాహంపలో వస్తున్నవే ఈస్త్రీహత్యలు. ఈ విషయాన్ని గుర్తించకపోతే సామాజికగతిని అర్థంచేసుకోలేము.

నవలగా జానకి విముక్తి మొదటి రెండుభాగాలలో ముగిసింది. మూడవభాగంలో ప్రధాన పాత్రలు జానకి అన్న సత్యం, అతని ప్రేమికురాలు శాంత.

ఈ నవల మొత్తంలోని స్త్రీపాత్రలను తీర్చిదిద్దడంలో రంగనాయకమ్మగారు చాల మెలకువ, పరిశీలనాద్వైత కనబరిచేరు. ఈ మూడవభాగంలో ఆమెకుఇవ్వమైన పాత్రగా శాంతరూపిణింది. ఆమె చదువుకుని, న్యాయవాదవృత్తిలో వుంది. వివక్షజ్ఞానం, మనోనిబ్బరం కలది. మర్యాద పరిమితుల్ని దాటకుండా తను సుఖపడగలనేవూ, ఒకరిని సుఖపెట్టగల మప్పదమూ కలది.

విద్యా విహీనురాలూ, పూర్వాచార పరాయణురాలూ, అయిన నుండరమ్మ (జానకి తల్లి) ప్రపంచాన్ని చూస్తూ ఉన్నతస్థాయికి ఎదగడాన్ని రచయిత్రి చాల సహజంగా చిత్రించేరు.

ఏదో అనాలోచితమైన ఆకర్షణలో పడి కిలోస్ ను వరుణిగా ఎన్నుకున్న శారద, అతనిలో వ్యక్తమయిన అసంస్కారాన్ని, కుసంస్కారాన్ని చూసి, రోసి ఇంచుమించు పెళ్ళిపీటల వరకూ వచ్చిన అబంధాన్ని తోసి పుచ్చింది. వారిద్దరి సంస్కారాల మధ్య గల అంతరం చిత్రించి ఆ పుట్టానికి రచయిత్రి చాలా ఉదాత్తత కల్పించేరు.

అయితే జానకికి మానసికోన్నతి సమకూర్చే సాధనంగా ప్రవేశపెట్టిన ఆమె అన్న సత్యం పాత్ర చాల బలహీన గా తయారయింది. అతడు ఒక కంపెనీలో కెమిస్టు. ఇతనిని కమ్యూనిస్టుగా, మంచి కార్యకర్తగా, స్త్రీ విమోచనోద్యమాలిమానిగా మదమ తిప్పిని విప్లవవాదిగా, నిరంతర అధ్యయన శీలిగా, నిగర్హిగా— మొత్తం మీద మంచి మగ వానిలో ఉండాలనుకున్న సద్గుణాల మూర్తిమంతంగా మలందలచారనిపిస్తుంది. కాని, నవలలో మనకి కనిపించేది ఆలోచన తక్కువా, ఆవేశం అతిమాత్రంగా వుండే వ్యక్తి. జానకి విముక్తి-ని లోని 83-84 పుటల మధ్య వర్ణించిన అతని కల, దానిని గురించిన అతని పూహలు ఆ పాత్ర స్వభావానికి అద్దంలా వుంది. చీటికీ, చూటికీ కాల్రొంపడం, ఉరి తీయడం మీదకే పరుగెత్తే మనస్సు ఆ పాత్రను మంచి కమ్యూనిస్టుగా చూపడంలో రచయిత్రి విఫలరాణి అయ్యారు.

కమ్యూనిస్టులు హాత్యాపరులు కాదు, కాశాలరు. కమ్యూనిజ్ మహాత్తర మానవత్వ సమర్థకం. సంపూర్ణ లతో, స్వాతంత్ర్య పోరాటాలతో తుపాకీతీయడం వేరు. కోపం, ద్వేషంవుండేనూ, తనమాటకు వ్యతిరేకం చెప్పేనూ ఉరిస్తంబాలూ. తుపాకులూగురించి కలలుకనడం వేరూను. కమ్యూనిజంమీద ఆసక్తి, అభిమానం వున్నవారు మరచి నిది ఇది.

శాంత తమ్ముడు హరి అకణ్ణి 'బావా' అని పిలవడానికి సత్వం అభ్యంతరం చెప్పడంతో రక్తసంబంధాలకూ బంధుత్వపు పిలుపుల దగ్గర దూరాలకూ మధ్యనున్న సంబంధాన్ని గుర్తించలేక పోవడమే కనిపిస్తుంది.

శాంతగాజులు వేసుకొని అలంకరించుకోడాన్ని వ్యతిరేకించడంలో శాలీనుడు (సుగాత్రీశాలీనుల కథ) గుర్తు వస్తాడేతప్ప వైజ్ఞానిక దృక్పథంగల వ్యక్తి కనబడదు. బంగారపు నగలేకాదు. కర్రముక్కులు ఎముకలు, పక్షి ఈకలుకూడ మానవునికి అలంకార సామగ్రిలే అయ్యాయి. మానవుని ఈ మన సత్వం గురించి 'డెస్సెండ్ అప్ మేన్' లో డార్విన్ ఒక ప్రకరణాన్ని కేటాగించేడు.

ఒకే పద్ధతిలో డిన్నర్ ల ఏర్పాటు ఈవేళ ఒక సామాజిక కావసరం. కాని అపద్ధతిని ఆసక్తిపొందుకుంటూ, బల్లరికింద దూరి, ఆ విందును అల్లరి పెట్టుదామంటూ మిత్రులతో సత్వం జరిపిన గోష్టి యావత్తు చట్టి చిన్నపిల్లలాయల ఆటలా వుంది కాని, మాందాతనం కనబడదు.

అలాగే సాజన్యకుమార్-వాణిదేవిల పార్టీ పెళ్లి తతం గాన్నీ, ప్రవాణప్రకారం భావనూ, పెళ్లిసభలో అనందర్ప ప్రసంగం జెడడనూ అవహాస్యం చేస్తూ రచయిత్రి మంచి దెబ్బ తీసేరు, కాని, ఆ అనందర్పంలో సత్వం అనిన మాట సామాజిక సంబంధాలను నిర్లక్ష్యంగా చూసేవాడు తప్ప అనలేనిది.

'ఒక్కంగంట కూడా అలాంటి వాగ్దానాలు చెయ్యకూడదు. రేపు విడిచిపెట్టవలసినవై ...'

శ్రీ పురుష దాంపత్య సంబంధాన్ని అంత తేలికగా చూడగల స్థితి సమాజంలో ఈనాడు న్నదని కమ్యూనిస్టులు బాపించరు. నిరంతరం పుర్రణ పడుతూ, జీవితాన్ని దుఃఖమయం చేసుకోడం కన్న విడిపోవడం మేలనడం వేరు. సార్వమైతంక వరకు పౌరపౌచ్చాలు రాకుండా, సద్భావాలు

తనంతో జీవితాంతం కలిసివుండామనే ఆలోచన ప్రకటించడం వేరూను. ఆ నియమపాలన అడుదాని రక్షణకే అవసరం.

అయితే సత్వం చెప్పిన పద్ధతిలోనే- వివాహప్రక్రియతో నిమిత్తం లేకుండా- అతనితో కలిసి కాపురం చేసేందుకై శాంత చేసుకున్న నిర్ణయాన్ని వ్యతిరేకించవలసిన పనిలేదు. ఏమంటే వివాహప్రక్రియను అవశ్యకం చేస్తున్న పరిస్థితులు ఆమెకు లేవు. ఆమె సత్యాన్ని ప్రేమిస్తుంది, కాని అతని మీద ఆధారపడి వుండవలసిన పనిలేదు. స్వతంత్ర జీవనం వున్నది. పీటన్నిటి కన్న ముఖ్యమైనది ఆమెలో వున్న సంస్కారముఅది తెచ్చి యిచ్చిన వ్యక్తిత్వమూను. వివాహ ప్రక్రియ మీద ఆధారపడ నక్కరలేదన్న రై యాని కిది పూర్వరంగం. ప్రస్తుత సమాజంలో స్త్రీలకు ఈ బలంలేదు. భవిష్యత్తుకి సూచికకావచ్చు గాని, ఈనాడే ఈ పరిస్థితిని ప్రవేశపెట్టాలని కమ్యూనిస్టు ఎవ్వరూ కోరలేదు.

ఇంకొకటి- నవదంపతులు విజ్ఞాననిధులయిన కమ్యూనిస్టులే అయినా, అక్షరజ్ఞానం లేని ఎంకినాయుడుబావలే అయినా నిరంతర సాన్నిహిత్యం కోసం వెంపర లాడుతారు పరస్పర స్వర్గ, వీక్షణల లోనే అనంతత్వప్రసనుభవిస్తారు. ఆ ఆకర్షణ జీవగతం. పూర్వలో సమాజంలో నవదంపతులే కాదు- వయసు మళ్లినవారు కూడా ఒకచోట కూర్చోడానికి, మాట్లాడుకోడానికి బోలెడు నిషేధాలు అమలు జరిగాయి. మహనీయుడు మునిమాణిక్యం నరసింహారావుగారు తెలుగువాడికి పెళ్లాంతో సరసంగా వ్యవహరించడమూ, సరాగలాడటమూ తప్పకాదు. దానిలో ఆనందం వుందని శాంతకథలతో వేర్వేరు, అయితే రంగ నాయకమృగారు దానిని 'అకమ్యూనిజం' అనుకున్నారని విస్తుంది. ఈ నవలలో 317,20 పుటలమధ్య జానకి ఆత్మ పరిశీలనకథనం చూస్తే నవదంపతులమధ్య ఆకర్షణ వుండడాన్ని తప్పపట్టడమే. అది పూర్వలో నిషేధాలకు అదునికత్వపుమనుగు వేయడం తప్ప వేరుకాదు.

సృష్టికర్త అంటూ వున్నాడా అంటూ నడిచిన చర్చ సందర్భంలో హేతువాదానికి, మార్క్సిజానికిగల అంతరాన్ని తిండిముండా, గ్లానముండా అనే పోటీగా చూపించడం తొందరపాటు మాత్రమే. అలాగే వర్గాలు అంతరించడం- సర్వసమానత్వం ఏర్పడడం గురించిన బోధనగాని. శ్రీల సమస్యలు-ఆ స్థితిపైకూమీద నడిచినవాగ్దానంగాని-ఇల్లాంటి

వేమరికొన్ని ఉన్నాయి. గండ్రగోళం స్పష్టించేటట్లు, దుర వగాహన కలిగించే విధంగానూ వున్నాయి.

దబ్బుచే ఏమిటి? దరిద్రం తీరడానికి నోట్లు ముద్రించు కుంటాపోతే పనికిరాదా అన్న ప్రశ్నను రచయిత్రి ఎరుక్కొన్న పద్ధతి బాగుంది. అందులో కొత్తదనం లేకపోవచ్చు. అది వేరు. కమ్యూనిస్టులే కాదు. ప్రజా పుర్యమాలలో పని చేసేవారు తమ యిళ్ళలో అడ వాళ్ళకు ముందు తరిఫీదు నిచ్చుకొనే శ్రద్ధ తీసుకోవాలని గొల్ల పూడి వారాయణగారి తెలుగుగద్ద నవలనుంచి తెచ్చిన పురాహరణ సముచితంగా వుంది.

మొత్తం మీద సంఘంలో స్త్రీల స్థితుగతులు, సమస్యల యెడ రంగనాయకమ్మ గారు చూపిన ఆర్తీ, ఆవేదనా అసాధారణం. ఒక అభిమానురాలి లేఖ నుంచి పురాహరిమ్మ ఈ వ్యాసాన్ని ముగిస్తున్నా.

.....'రంగనాయకమ్మ గారు నా అభిమాన రచయిత్రి. ఆమె జానకి విముక్తి మూడవ భాగం కొన్నాను. (అదే రెండు సంపుటలు) నాకెన్నో సందేహాలు కలిగేయి. జానకికి సత్యం లాంటి అన్నగారు లేకపోతే? రేడా అటు వంటి వాతావరణం ఆమెకి దొరక్కపోతే? (ఆమెలాంటి జానకిలు మన సమాజంలో వేలమంది వున్నారు.) అలా ఆ జానకిని పరించేవారు తటస్థపడకపోతే ఈ నవల ఎలా ముగిసేదో అని. రంగనాయకమ్మ గారు పూహిస్తున్న సమ సమాజం నాకు కనుచూపు మేరలో ఎక్కడా కనబడ లేదు. కాని ఊహలో ఉన్న అనందం ప్రస్తుతంలో ఉండదు కదా. నా ఉద్దేశ్యంలో రంగనాయకమ్మ గారిది కేవలం ఊహనందమే. కాని, ఎంత ఆవేశంతో వ్రాశారో బుక్స్. ఎంత అసహ్యంతో చీదరించుకున్నారో నేటి సమాజాన్ని అలాంటి చైతన్యం నూటికి పదిమంది అడవాళ్ళకు కూడా లేదు. ఉండివుంటే. అదంతా ఊహకు వదిలేయాల్సిందే ...

మహిధర రామమోహనరావు

కథానికా ప్రక్రియ - రచయితల బాధ్యత

1988 ఫిబ్రవరి స్రవంతి సాహిత్య మాసపత్రికలో ప్రచురించిన వర్ణంపాటి వెంకటసుబ్బయ్య గారి "కథాం గాలు—ఒక పరిశీలన" అన్న వ్యాసం చాలా ప్రయోజనకర మైంది. కేవలం, కథలు, కథానికలూ, రాసే రచయితలకే గాక, ఈనాడు విశ్వవిద్యాలయాలలో కథానికా సాహిత్యానికి సంబంధించి, పరిశోధనలు చేసే యువ పరిశోధకులకు ఈవ్యాసం ఎంతగానో ఉపయోగపడుతుంది.

ఈనాడు పత్రికల్లో వస్తున్న కథలు నెలకు దాదాపు వందకు పైగా వుంటాయి. కొన్ని కథలు ఎందుకు రాస్తున్నారో కూడా తెలియనిస్థితిలో రాస్తూనే ఉన్నారు. వాటిని ప్రోత్సహించే అవ్వగద్దుడు పత్రికలు కూడా లేకపోలేదు. అది ఆ రచయితల కున్నటువంటి పలుకుబడిో లేక వాళ్ళ రచనల్లో సంపాదకులకు కనిపిస్తున్న గొప్పతనమో గాని అర్థంగాని విషయంగానే మిగిలిపోతూవుంది.

అన్ని సాహిత్య ప్రక్రియలకన్నా నేడు కథానికా ప్రక్రియ శరవేగంగా ముందుకు దూసుకుపోతూవుంది. ఈ కథానికలు రాస్తుండేవారు కొంతమేరకు విద్యావంతులే అనుకొంటాను. ఇదంతా ఎందుకు చెప్పాల్సి వచ్చిందంటే ఈనాడు పాఠకునికంటే రచయితకు బరువు, బాధ్యత తెక్కువ. ఒక రచయిత రాసిన ఒక చిన్నకథ కానివ్వండి, ఏదన్నా కానివ్వండి అది పదిమందో, వందమందో, వెయ్యి మందో, ఎంతోకొంతమంది చదువుతారు. దాని Influence ప్రభావం తప్పకుండా పాఠకుని మీద వుంటుంది. కాబట్టి రచయిత పాఠకుని మేదాశ్రిని, ఆలోచనా సరళిని పెంచాలేగాని, పాఠకుల్ని శ్రమల్లో ముంచెత్తకూడదు.

ఇకపోతే కొంతమంది ఒక్కో ఆర కథలు రాసి వాటిని పత్రికల్లో ఎడ్డోగట్టి ప్రచురించి రచయితలమని శాలిగ్ల ఎగరేసుకుంటూ కథకు లెంబు అవసరమా? అని అడిగే రచయితలు లేకపోలేదు.

కథలో కనిపించే పాత్రలు, ఎత్తుగడ (ప్లాట్) వాతావరణం, దృష్టికోణం, కంఠస్వరం, కథన పద్ధతులు—అనే ఆరు అంశాలను కథాదూపంగాలుగా చెప్పుకుంటున్నాము, ఈ అంశాలన్నిటి సమాహారమే (కలయికే) లెంబు.

శిల్పం తెలుసుకొనే కథలు రాయాలా? అవి కథలోనే వుంటాయి కాబట్టి వాటిని గురించిన గొడవెందుకు అనే వాళ్ళకు ఎలా సమాధానం చెప్పాలో తెలియదు. కాకుంటే ఒక ఉదాహరణ చెప్పచ్చు.

లక్షణాలు తెలుసుకోకుండా కూడా కథలు రాయచ్చు. కానీ కూర, కూడు వందడం తెలుసుకున్న శ్రీ వంట వేరు. అవేమీ తెలుసుకోకుండానే అవసరం కొద్ది చిన్నపిల్ల వంట వందడం వేరు.

పైన చెప్పిన లక్షణాలు తెలుసుకొని కథలు రాసే రచయితకి అవేమీ తెలుసుకోకుండానే కథలు రాసే రచయితకి మధ్య, వంట వందడం తెలుసుకున్న శ్రీ వంటకి, వంట ఎలా వండాలో తెలియకుండానే వండాలని ప్రయత్నించే చిన్నపిల్ల వంటకి మధ్య వున్న తేడాకే కనిపిస్తుంది.

అందుకే 'ఊకుడు కథలు-కథానికలు' అన్న రేడియో ప్రసంగంలో డా. కేతు విశ్వనాథరెడ్డి గారు 'కథానికా రచయితకుండే జీవిత అవగాహనను, రచయితకు తెలిసిన జీవిత వాస్తవికతను పాఠకుడి కివ్వాలంటే శిల్పమనేది అవసరం' అంటారు.

కొడవటి గంటి కుటుంబరావు కథా రచనలు చెయ్యడం చినవారు విరివిగా కథాసాహిత్యం చదవాటి. మొదట్లో అన్ని కథలూ బాగున్నట్లే అనిపించినా రానురాను వాటిలో మంచి చెడ్డలూ, గుణలోపాలు కనిపిస్తాయి. శిల్పం కూడా పరిచయం వల్ల లభ్యమవుతుంది" అంటారు.

ఇదంతా ఎందుకు చెప్పాల్సి వచ్చిందంటే, నేటి సాహిత్యంలో విమర్శ గురించిన పరిజ్ఞానం, పరిశీలనం ఎక్కువగా కనిపించదు. కాబట్టి వల్లంపాటి వెంకట సుబ్బయ్య లాంటివాళ్ళు ఇటువంటి విమర్శనావాసాలను విరివిగా రాయడం ద్వారా నేటి రచయితలకి ముఖ్యంగా యువరచయితలకి, రచనకు సంబంధించిన అంశాలను అవగాహన చేసుకోవడానికి అవకాశం కల్పించిన వారవుతారు.

ఇట్టి వ్యాసాలను ప్రచురిస్తున్న స్రవంతి సంపాదకులకు, వ్యాసరచయితలకు నాదన్యవాదాలు

తుమ్మల రామకృష్ణ

ఎం. ఫిల్. సాగర్.

తెలుగు అధ్యయన శాఖ

శ్రీ వెంకటేశ్వర మూనివర్సిటీ
తిరుపతి.

జీవన సమరము- భాషా ప్రయోగము

కి శాస్త్రపూర్ణ శ్రీ రాహురి భరద్వాజ గారు రెండేళ్ల క్రింద 'జీవన సమరము' అను ఒక అపూర్వమైన ఆద్యుత గ్రంథమును ప్రచురించినారు. మనము ప్రతిదినమూ ఇల్లు విడిచి పీడిలోనికి పోగానే చూచి మరిచిపోవు డ్యూత్ర జీవుల యధార్థ గాథల సంపుటమది. అందలి గాథలు 'ఈనాడు' పత్రికలో పరంపరగా ప్రచురింపబడి పలువురు సహృదయులెందములను కరుణ రసార్ధముల నావరించి నట్టివే ఇట్టి గ్రంథ మాండ్రవాజ్మయమున నిదివరకు ప్రచురింపబడి యుండలేదు. అది సత్యసహితము, రస భరితము. పలువురు బాధానర్పదప్తుల జీవితములకు ప్రతిబింబము.

జీవనమనగా బ్రతుకు, బ్రతుకుతెరువు అను రెండర్థములు ఉన్నవి. మొదటిది సాగుటకు రెండవది అవసరము. దీనికే మనవారు 'వృత్తి' అని పేరు పెట్టిరి. వృత్తులుగా గుర్తించబడని బ్రతుకుతెరువులెన్నో ఉన్నవి వాని సంఖ్య గణనాతీతము. వానిలో కొన్ని ఉదాత్తములు కాక పోవచ్చును. అయిననూ కొందరికి బ్రతుకుతెరువులనుటలో సందేహము లేదు. వానిని కొందరవలంబించుటకు వంశ సంప్రదాయమును, పరిస్థితుల వైపరీత్యమును కారణములు. మానవులు బ్రతుకు సాగించుటకు పరిస్థితులతో పోరాటము సలుపవలయును. ఈ పోరాటమున జీవనోపాయ మాయధము దీనితో జయపజయములు రెండునూ పొందు వారుందురు. అందుచేతనే జీవనము సమరముగా చెప్పబడినది. అందు వ్యథార్థుల సంఖ్యయే హెచ్చు. ఆ వ్యథలు, బాధలు చదువుచుండగా జీవితము దుఃఖమయమను వేదాంతవాక్యమే సత్యమనిపించును.

డాక్టర్ భరద్వాజ గారు ప్రధానముగా కథకులు. వారు రచించిన నవలలు, కథానికలు అసంఖ్యాకములుగానున్నవి. వారింటి దగ్గర కూర్చుండి అనుభవముల కిచ్చిన ఆశ్చర్యపాపములవి, అవి చాలా హృద్యములై ఎంతోమంది పఠితలనలరించినవి. అందలి వస్తువులన్నియూ, సత్యములు కాకపోవచ్చును. భావాంబరదీప్తి విహారము చేయుచు మనోనేత్రమునకు గోచరించిన దృశ్యములను వారు చర్చించి

యందవచ్చును. జీవన సమరమట్టిది కాదు. అద్యంత సత్యము, చర్మచక్షుర్గోచరము. వృత్తి కాని వృత్తి నవలంబించి జీవనసమరము సాగించు స్త్రీపురుషులెందరితోడనో. యవతీ యవకులెందరితోడనో, సంభాషించి, వారు విసుగుకొన్ననూ, వ్యసనపడిననూ తెక్కచేయక, సేకరించిన యథార్థ వృత్తముల చిత్రణమిది. వానిని సేకరించుటలో వారుపడిన శ్రమ అపారము. సేకరించిన విషయములను రసవత్సన్మహారముగా చిత్రించుటలో వారు చూపిన నేర్పు ప్రశంసాపాత్రము. అనంత వేదనాదంతు రితములైన కుష్కవృత్తాంతములను వారు రసోదంచితములొనరించిన తీరనశ్య సాద్యము. వివిధ వృత్తుల నవలంబించువారితో ప్రసంగించునప్పుడు వారు కొన్నిచోట్ల వారి మాటలనే వాడియుండిరి. కొన్నిచోట్ల తమ భాషలో చెప్పియుండిరి. ఆయా వృత్తులలో వారు వాడు సాధనములను, చేయుపనులను, వ్యవహరించు పదములను; వారిందు పొందుపరచి యుండిరి. ఆ పదములు నిఘంటువులలో కనపడవు. కొన్ని వృత్తిపదకోశముల లోనికెక్కె యుండవచ్చును. అనంతములైన వృత్తులలో వాడబడు పదముల సంఖ్య అనంతముగానుండును. డాక్టర్ భరద్వాజుగారు జీవనసమరములో వాడినవానిని కొన్నింటిని పేర్కొందును. అవి మనకపరిచితులైననూ అత్యంతరమ్యములు. ఆంధ్ర భాషాయొడకపూర్వ సౌందర్యము చేకూర్చు అభినవాలంకారములు.

జీవనసమరమునందనేక శీర్షికలున్నవి. ఒక్కొక్క జీవితచరిత్రయని చెప్పవచ్చును. ఇందలి వ్యక్తులు కొందరు బ్రతికిచెడినవారు. కొందరు కృతజీవులు, కొందరు పరిస్థితుల వైపరీత్యముచే పొట్టపూటికై ఏదోవృత్తి నవలంబించినవారు, కొందరు ఆపదలకు అపాయమునకు గురియైనవారు.

బొడబొడలాడుచూ 7
 తోడు తీసుకుపోయాడు
 గొడుగు పట్టడం 18
 సరోసురోపడి 28
 నీళ్ళామంటాకాలం
 హస్తార్పణంగా 24
 అసులుసులుగా పున్న
 డిట్రుడిడియంగా
 ఉసిలిపోయాడు
 అంకభండాం పనులు

కొందరు వంశపారంపర్యముగా వచ్చుచున్న వృత్తివిధువలేక కడుపునిండక పోయిననూ దానినేపట్టుకుని వ్రేలాడు వారు. ఒక్కొక్క జీవితచరిత్రనొక రమ్యమైన చిన్న కథగా రూపొందించుటలో నున్నది. శ్రీ భరద్వాజ గారి ప్రతిభాపాటవము చదువనారంభించిన తరువాత సహృదయుడెవ్వడునూ గ్రంథమును పూర్తిచేయక విడువనొల్లడు. అప్పుడప్పుడు భారతదేశము నందలి దీనుల దుస్థితి యిట్లుం దాయని కరుణారసాప్లుతమైన హృదయముతో కన్నీరు విడువకమానడు.

కొన్నిచోట్ల "ఏమికథ! ఏమిచెప్పుట! ఏమిసాగను!" అని అనందపడనివాడుండదు. తాకికభావము రెట్టివైననూ కళాకావ్యరూపము నొందినప్పుడు రసపరిజ్ఞానము పొంది ఆనందప్రదములగు చుండునుకదా! డాక్టర్ భరద్వాజ గారు పెట్టిన శీర్షికలొక్కొక్కటి యొక్కొక్కటి కవితాఖండము. ఆ శీర్షికలెన్నుటలో వారుచూపిన నైపుణ్యము గణ్యము. ఇందలి కథానాయకులలో కమ్మరులు, కుమ్మరులు గాజులమ్మవారు, ఇటుకపనిచేయువారు, టీకాఫీలా భక్ష్యముఁమువారు తాళములు బాగుచేయువారు, నాడాలు చేయువారు, చెట్లనునరుకువారు, జానపద గాయకులు—వారువీరననేల చిల్లరవృత్తుల నవలంబించు వారెందరెందరో కలరు. కొందరు సోమరిపోతులు, కొందరు త్రాగుబోతులు, కొందరు పెద్దచదువులు చదివినవారు కూడా నున్నారు. జీవనసమరమందలి అన్ని రకములనూ ఇందుగోచరించును. డాక్టర్ భరద్వాజగారిందు వాడినభాష వ్యావహారికమయ్యమ అతిధారాళము, పరమసుందరము, వారాయా జీవితములను చిత్రించిన తీరుకళానంభరితము. వారు వాడిన కొన్ని క్రియలు, పదములు, పదబంధములు. సూచించును.

అవజీవాలు
 ముద్దరసుద్ది
 వేస్తే వేయిరూపులుగా
 అడ్డినరకు 130
 కట్టకారు అయిన
 తడి చేస్తే (లంపమిస్తే)
 సమమెయిన, సవాదుమెయిన
 భాయిదాబేరం
 పులిచేరు నానుకోళ్లు
 కప్పరనీకటి

శీనశేరా 80

జ
పొల్లొనెల్లా
కట్టుబానిసలు
బులిబుచ్చికం వనులు
అలవసులవలుగా
పిచ్చబద్ధు లాఖాలు
విచ్చికలు (రూపాయలు)

నాపాడెనాపబ్బిబద్ధలూ
రింగరీజన్లు
కరబొద్దు
మొంటుపని
లతోగోవనులు
బిళ్ళంగోడు
పిల్లెమ్మ ఆట.
కొప్పెర్లు 34
సుబునీలు

ఓటి
వాగ్గే

లు
జూవెను (57)
బొడ్రాయి
మలాటా (12)
ఇన్నా
ముగరాళ్ళు
దాళాలు (79)
అప్రపీలు
అణుసుముక్కలు

సరుకోకకడ్డి
బెట్టు
చహరాలు
పొడసు తె
నాడె (12)
గొర్రు, గుంటక
జడ్డి గం, దంతె
లక్కాకు, పరంపల్లె
గుమ్మలు (147)
అమ్మ, ఓంకెదబ్బనం

గూడపోవు
మర్రి బడు
చివ్వేయు
తయారించు
తెక్కెళ్ళాడు (88)
సరుచు (11)
సానాడించు
మాగుడేయు
కర్రకడుగు
జీరకాగు
గండలిచిపోవు

ఈకువెక్కు
గడి
సలాకు
గ్రావరు
కొమ్మక తి

ఇతర పదములు

దరిందరం, ఉద్దేగం
బదవ
వాము, బిచ్
జవరంగా
లబ్బుమని
నసాళం, పల్లడు
చేవాటు
పుల్ల వెలుగు

తెలుగు 89
పయ్యలుకు
జంగిలిగాడ్లు 88
అవ్వెనంగా 77
మునుము 7
కూసాలు 14
గంజోగటకో 15
దినపసు
లివర్లు 19

అవల్లె టు
కుతి, దాచా
ఉబ్బిలి, చిర్రట్టట్టు
గుబ్బానీలు
కాట్రిడుకోక
చిటికేశ్వరచెట్టు
మణుగుచట్టు 189
వేడవో
నెగళా, పించకో, సంగడి

అన్నిపదములను, పదబంధములు నేను పేర్కొనక
పోవచ్చును. అర్థములు సందర్భమునుబట్టి తెలిసికొన
వచ్చును. డా. భరద్వాజగారెన్నో చక్కని పదములను
సేకరించి సందర్భోచితముగా వాడియున్నారు.

ఈ జీవిత చిత్రణములోని ఉపోద్ఘాతములద్యుతములు
ప్రతివృత్తి ఆరంభమును వారు చక్కగా నిరూపించుదురు.
ప్రాచ్యవ్యాఖ్యాత్య దేశములలో దానికి సంబంధించిన కథ
ఉన్నవో చెప్పుదురు. పూర్వభారతీయ సంస్కృతిని ప్రశం
సించుదురు. ప్రస్తుతము దేశమున చెలరేగుతున్న పేదరికము,
లంచగొండితనము. నిరుద్యోగసమస్య, మద్యపానాది
వ్యసనములు, ఉద్యోగుల ప్రవర్తన మున్నగువానిని మద్య
మద్య సూచించుదురు. ఇప్పటి చదువుల వ్యర్థత్వము నుగడిం
తురు. అనాదిగా కొనసాగి వచ్చుచున్న, వృత్తులెట్లు విస్తృత

ప్రాయములై పోవుచున్నవో చెప్పి విచారించుదురు. ప్రతి
చరిత్రచివర వారు కావించు. వ్యాఖ్యానములు చదువువారి
గుండెలు నీరుచేయును. రంగురంగుల గాజులమ్మువాని
భార్యచేతులు గాజులకు సన్నని వలిపెములు, నేయవాని
భార్య మేను మంచికోకతును, నోచుకొనకపోవుట వ్యథ
కలిగించును. శ్రీ భరద్వాజగారి జీవనసమరము వారి కథన
కౌశలమునకును లోక పరిశీలనమునకునే తాక సర్వకళా
ప్రపూర్ణతకును మంచి నిదర్శనము.

డా॥ దివాకర్ల వెంకటాచార్య

18/4. ఆర్. టి.

బర్కత్ పురా, హైదరాబాదు . 27



వేదిక

(వ్యాస సంకలనం)

ప్రచురణ-అమృతవాణి

సెబాస్టియన్ రోడ్

సికింద్రాబాదు-500 008

ఈనాడు తెలుగులో అన్ని సాహిత్య ప్రక్రియల కన్న మిన్నగా నవల రాజ్యమేలుతున్నది. ప్రతికలు నవలకు ప్రముఖ స్థానమిస్తున్నాయి. నవలను చదివే పాఠకులు ఆధికాధికంగా ఉన్నారు. అందువల్ల నవలా సాహిత్యాన్ని విశ్లేషించి చూపే ప్రయత్నాలు విరివిగా జరుగుతున్నాయి. అలాంటి ప్రయత్నాలకు ఒక కార్య రూపమే ఈ పుస్తకం.

'అమృతవాణి' అనే సంస్థ నవలా, కథా రచనలపై శిక్షణ తరగతులను నడిపి ఆయా రచనా ప్రక్రియలపై సమర్థులైన వారిచేత ప్రసంగాలు చేయించి, ఆ ప్రసంగాలను ఈ వ్యాస సంకలనంగా ప్రచురించింది. నవలను గూర్చి, కథను గూర్చి ఈ ప్రసంగ వ్యాసాలలో విశదంగా చర్చించడం జరిగింది. ప్రసంగ కర్తలందరూ సమర్థులు కనుక ఆయా విషయాలను విశ్లేషించి, వివేచనా రీతిలో సోదాహరణంగా చూపించారు. నవలా రచనపై ఐదు వ్యాసాలు, కథా రచనపై నాలుగు వ్యాసాలు ఉన్నాయి.

శ్రీ దాశరథి రంగాచార్య, 'తెలుగు నవల-పరిణామ ఫికాసాలు' అనే అంశంపై ప్రసంగిస్తూ తెలుగు నవల

ఏలా ప్రారంభమైందీ, తెలుగులోని మొట్టమొదటి నవలగా గణించబడుతున్న "శ్రీ రంగరాజు చరిత్ర" యొక్క విశిష్టతనూ నవలా పరిణామ వికాసాలనూ చక్కగా, సోదాహరణంగా చర్చించారు. 'నవల-సంఘటన' అనే ప్రసంగంలో డా॥ ఆనందారామంగారు సంఘటనల వలన నవల ఇతి వృత్తం ఏలా సాగుతుంది మొదలైన విషయాలను ఉదాహరణ పూర్వకంగా వివరించారు.

డా॥ అక్కిరాజు రమాపతిరావు గారు తమ ప్రసంగ వ్యాసంలో నవలలో పాత్ర పోషణ ప్రాముఖ్యమును చక్కగా విశదీకరించారు. శ్రీ తిరుమల రామచంద్ర నవలలో భాషను గూర్చి అనేక ఉదాహరణలతో వివరించారు. నవలలో శిల్పంఎట్లా మలచడం జరుగుతుందో శిల్పంవల్ల నవలలోని అంశాలు ఏలా సొంపు పెంపును సంతరించుకుంటాయో శ్రీమతి మాదిరెడ్డి సులోచన విశదీకరించారు.

'కథ-ప్రగతి పరిణామం' 'కథ-పాత్రలు' అనే అంశాలపై డా॥ పోరంకి దక్షిణా మూర్తిగారు, 'కథ-సంఘటనలు' అనే అంశంపై శ్రీ పోతుకూచి సాంబశివ రావుగారు, 'కథా రచన-శిల్పం' అనే విషయాన్ని గూర్చి శ్రీ దాశరథిరంగాచార్య సంతరించిన ప్రసంగ వ్యాసములు ఎంతో విజ్ఞాన దాయకంగా ఉన్నాయి.

ఈ ప్రసంగ వ్యాస సంకలనం నేటి తెలుగు నవలా, కథా ప్రక్రియలను గూర్చి తెలుసుకోవడానికి మిక్కిలి తోడ్పడుతుంది. అమృతవాణి కృషి అభినందనీయం.

—వేముగంటి

గేయం - ఛందస్సు

ప్రచురణ-అమృతవాణి

పి. డి. 1588, సికింద్రాబాదు-500008

ఇది పుస్తక రూపంలో వచ్చిన ప్రసంగ వ్యాసం. అమృతవాణి వారు ఏర్పాటు చేసిన శిక్షణ తరగతిలో చదివిన వ్యాసం. వ్యాసకర్త డా॥ జి. చెన్న కేశవరెడ్డి, “అధునికాంధ్ర గేయ కవిత్వం” అనే అంశంపై పరిశోధన చేసి దాక్టరేట్ పొందిన విద్వాంసుడు. కనుక ఈ గ్రంథరూప వ్యాసం విషయవైశద్యం కలిగి చాలా విపులముగా సాగింది. ఛందస్సు-కవిత్వం, చందో భేదాలు, ఛందస్సు-పరిభాష మొదలైన అనేక విషయాలను తెలుపుతూ గణాలు, మాత్రలు మొదలైన గేయానికి సంబంధించిన వివిధాంశాలను విపులముగా, సోదాహరణగా చర్చించారు రెడ్డిగారు. గేయ రీతులను తెలిపే సందర్భంలో ప్రాచీన రగడలనే కాక ఆధునిక కవుల కవిత్వం కూడా ఉదాహరణలుగా చూపడం మెచ్చుకోలుగా ఉంది. గేయ రచనా విధానం తెలుసుకోవడానికి ఈ పుస్తకం సహకరించగలదనడంలో సందేహంలేదు.

—వేముగంటి

చదివి, భద్రపరచుకోవలసిన మూడు

పుస్తకాలు

1. కాంతిమయి

వ్యాస సంతకం.

పేజీలు 262, వెల 20 రూపాయలు.

2. లేఖల్లో సంజీవదేవ్

పేజీలు 254, వెల 20 రూపాయలు.

3 రసరేఖలు

ద్వితీయ ముద్రణ.

పేజీలు 310, వెల 25 రూపాయలు.

రచన : సంజీవదేవ్.

ప్రచురణ : కాంతిమంజు సాంస్కృతిక సంస్థ,
తెలూ - 522201

కలకత్తాలో ఒక ప్రచురణ సంస్థ రచయితల పుస్తకాలను ఎంతో జాగ్రత్తగా అచ్చువేసి, ముచ్చటగా బైండింగ్ చేసి అనేకసార్లు జాతీయ బహుమతులు గెలుచుకొన్నది. ముద్రణలోను, కాగితం ఎంపికలోను, బైండింగ్ లోను అనేక జాగ్రత్తలు తీసుకొన్న ఈ మూడు పుస్తకాలలో అచ్చుతప్పులు దొర్లకుండా ఉంటే మరెంతో బాగుండేది.

రచయిత అభిరుచికి తగ్గ ప్రచురణ సంస్థలు దొరకడం ఈరోజుల్లో విశేషమనే చెప్పాలి. ఖరీదైన కాగితాన్ని వాడడమేకాక డైటెల్ పట్ల ప్రత్యేక శ్రద్ధ తీసుకున్నారు. పుస్తక ప్రచురణకు ఈనాడుకూడా వ్యక్తులు ఆర్థిక సహాయం చేయడం చెప్పుకోతగ్గ విషయం. ‘స్వవిషయం’లో అన్నట్లుగా బృహత్ పథకానికి ఇది నాంది మాత్రమే కావాలనీ, అనేక గ్రంథాలు ఈ సంస్థ ప్రచురించి తెలుగు సాహిత్యానికి, తెలుగు పాఠకులకూ మంచి ప్రచురణలు అందించాలనీ కోరుకోవడం అత్యంత కాదనకుంటాను.

సంజీవదేవ్ బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి. ప్రస్తుతం చర్చించబోతున్న ఈ మూడు పుస్తకాలు ఈ విషయాన్ని విశదీకరిస్తాయి స్వయంకృషితో తనదంటూ ఒక స్థానాన్ని ఏర్పాటు చేసుకొన్న రచయితగురించి క్లుప్తంగా పరిచయం చేయడం సాధ్యంకానిపని.

కాంతిమయిలో 88, రసరేఖలులో 45 మొత్తం 81 వ్యాసాలుండగా లేఖల్లో సంజీవదేవ్ అనే పుస్తకంలో సంజీవదేవ్ 22 మందికి వ్రాసిన ఉత్తరాల్ని సంపుటికరించారు.

కాంతిమయిలో వ్యాసాన్ని గతంలో పత్రికల్లో అచ్చుయినవే. “రసరేఖలు” రెండవ ముద్రణకు నోచుకొన్నది.

ఆధునిక తెలుగు రచయితల్లో రసతత్వమీద ఎక్కువగా రచించినవారిలో శ్రీ సంజీవదేవ్ ఒకరు,

లలిత కళలను సామాన్యులకు అందుబాటులోకి తీసుకు రావడానికి వారు బాగా కృషి చేశారు.

రూపం, శబ్దం, ఇంద్రియాలు, మనసు, రసం, కళాకారుడు. కళాకృతి, ప్రకృతి - వీటిన్నిటికీగల సంబంధం-ఇదే వీరికి ఇష్టమైన వస్తువు. అయితే సూక్ష్మాతీసుక్ష్మమైన విషయాలను సైతం తేలికగా ఆర్థం అయేటట్లుగా రచించి పాఠకుల్ని సమ్మోహితుల్ని చేసుకోగలరు సంతోషదేవ్.

ఎన్నుకొన్న వస్తువు గంభీరమైనది కావడం వల్ల ఒక్కోసారి వీరి రచనల్లో అస్పష్టత కానవస్తుంది. కాని ఈ అస్పష్టత, గజిబిజి ఎందువల్ల వస్తుంది? రచయిత స్వయంగా చర్చించడం ఒక విశేషం

“నా వాక్య నిర్మాణంలో కొన్నిచోట్ల కొంత గజిబిజి, తికమక కూడా వుంటుంటాయి.

“అటువంటి దోషాలను నేను బుద్ధిపూర్వకంగానే చేస్తుంటాను. కొన్ని సమయాల్లో కొన్ని లోతైన సత్యాలను విశదపరచడానికి.

“భాషను వికృతపరిస్తేకాని కొన్ని ప్రకృత సత్యాలు బయట పడవు. అయితే యీ గజిబిజి, తికమక పాఠకులను కొంత బాధపెడుతాయి. విషయాన్ని అవగాహన చేసుకోవడంలో, విషయ విశదీకరణకు నెగటివ్ మాటలను ఎక్కువ ఉపయోగిస్తాను. నా శైలి సరళమైందే కాని ఆ సారళ్యం కొందరికి కఠినంగా తీరటం జరుగుతుంది!

“నా రచనల్లోని విషయాలు కొంత గహనంగా వుంటుండడంతో కొంత జటిలంగా ఉండక తప్పదు.” అని రచయిత స్వయంగా చెప్పిన తర్వాత ఈ విషయం వదిలేద్దాము.

రచయిత అన్నట్లుగా నిజంగానే “ఎంత ఎండు విషయం అయినప్పటికీ అంత ఎండుగా పేసిగించక పోవచ్చునా రచనల్లో!

“తెలుపబడే విషయం సమీక్షాత్మకంగా వున్నా,

తెలిపే శైలి సృజనాత్మకంగా వుండటంవల్ల విషయం లోని జటిలత సరళం అవుతుంది.

“దీన్ని ఇంగ్లీషు మాటల్లో ఇంకా ఎక్కువగా చెప్పవచ్చు. Representation is critical while presentation is creative అని.

నేను ఇంగ్లీషులోకూడ రచనలు చేయడం జరుగుతుంటుంది కనుక తెలుగులో ఇంగ్లీషు నడికారం ఆక్కడక్కడ తొంగి చూస్తుంటే నా ఇంగ్లీషు రచనల్లో తెలుగు నడికారపు ఛాయలు ఎక్కడైనా గోచరించడం జరుగుతుంది” అంటూ తన రచనల్లోని దోషాలను ముందుగా తానే గుర్తించి విపులంగా వివరణ ఇచ్చారు. బెంగాలీ, ఉర్దూ, హిందీ, ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు భాషాజ్ఞానం కలిగిన సంతోషదేవ్ రచనల్లో ఆలోచనా స్రవంతి ప్రభావంవల్ల బెంగాలీ బోకడలు, ఇంగ్లీషు ఆలోచనా విధానాలు, సంస్కృత శబ్ద బాహుళ్యం, వినూత్న వాక్య నిర్మాణాలు ఉండడం సహజమే. ఈ విషయాలను కచ్చితపుక్కోకుండా తానే స్వయంగా చెప్పకోవడం రచయిత నిజాయితీని నిరూపిస్తోంది.

ఇక వస్తువు సంగతి, కవిత, కథ, నాటకం - ఈ ప్రక్రియలను రచయితలు ఎక్కువగా చేరదీయడంవల్ల తెలుగులో ‘నిబంధ’ రచనలు విరివిగా రావడంలేదు. ఈ ప్రక్రియలనే ఎందుకు చేరదీస్తున్నారని రచయితల్ని అడిగితే పాఠకులు నవలలు, కథలు తప్ప మరేమీ చదవడంలేదని రేడియో, టీవీ పుణ్యమా అని నాడికలు చరామణి అవుతున్నవని అంటున్నారు. ఉత్సాహం పొంగుతున్న వయసులో కవిత వ్రాసి చందాలు వసూలుచేసి కవితా సంకలనాలు అచ్చు వేయడం జరుగుతోంది తప్ప జాతీని కొనేవారు, కొన్నా చదివేవారు తగ్గిపోయారు.

పాఠకులు చదువుతున్న నవలలు తప్ప మరేదీ ప్రచురించడానికి ప్రచురణ కర్తలు సాహసించడం లేదు. నవలలు తప్ప మరేమీ ధొరకథంలేదు. కనుక

అధిరుచి ఉన్న పాతకులకు కావలసిన ప్రక్రియలకు ప్రోత్సాహంలేదు.

నేడు తెలుగు రచన ఈ విషయంలో చిక్కుకు పోయింది. ఆడపాదపా పత్రికల వాళ్ళు ప్రచురిస్తున్న వ్యాసాలు తప్పితే నిబంధ రచనల ద్వారా పాతకుణ్ణి చేరుకోగల స్థితిలో ఈనాడు రచయిత లేడు.

అయినా అతి సూక్ష్మ విషయాలను, రచయిత అన్నట్లు 'ఎండు' విషయాలను చేపట్టి, అందమైన వాక్య నిర్మాణం ద్వారా పాతకుణ్ణి ఆకర్షించి మెదటి పేరా చదివించి, అలా అలా వ్యాసాన్ని పూర్తి చేయించగల రచయిత సంజీవదేవ్.

'డిమాండ్' ఉన్న సరుకును 'సప్లై' చేసే ఈ రోజుల్లో సమాజానికి ఆవసరమైన దాన్ని తయారుచేసి పాతకులకు అందించడం నిజంగానే అనితర సాధ్యం.

ఒక వ్యక్తిని పరిచయంచేస్తూ అనేక గంభీర విషయాల్ని ప్రస్తావించే వ్యాసాలు, ఒక స్థానాన్ని గురించి వ్రాస్తూ జ్ఞాపకాలలోకి పయనించే వ్యాసాలు, ప్రకృతి వర్ణన చేస్తూ ఆత్మల విషయంలోంచి ఆనల్ని విషయాల్లోకి దూకే వ్యాసాలు, లలిత కళల్లో ఏదో ఒక విషయాన్ని ఎన్నుకొని వ్రాసిన వ్యాసాలు, రసశత్రుం గురించి భారతీయ-పాశ్చాత్య తత్వవేత్తల అభిప్రాయాల్ని పరిశీలించే వ్యాసాలు — ఈ విధంగా సంజీవదేవ్ వ్యాసాల్ని విభజించవచ్చు.

పుస్తకాలు చదివి రచయితకు సన్నిహితంకావడం, లేఖలు వ్రాయడం, దూరాన ఉన్న మిత్రులతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాల ద్వారా తత్వ చర్చకొనసాగించడం, వేరేర్ని ప్రదేశాల్లో ఉన్న మిత్రులను కలుసుకొనేందుకు వెళ్ళినపుడు చిన్న చిన్న బృందాలను సంబోధించి వారిని లలితకళల వైపు ఆకర్షించడం, వారికి తెలియని విషయాలను ప్రశ్నోత్తరాల ద్వారా తెలియజెప్పడం. నిరంతరం సాహిత్యాధ్యయనం, రచనలు చేయడం — ఇదీ సంజీవదేవ్ నిత్యక్రిత్యాలు.

ఆల్బన్ హక్స్లీ, అసిత్ కుమార్ హట్టార్, వాంగ్మి, మా సి, దేపి ప్రసాద్ రాయ్చౌదరి, రోరిక్, హరీంద్ర నాథ్ చట్టోపాధ్యాయ, సబ్బిదానందమూర్తి, పావ్ లోవ్, అమృతాషేర్ గిల్, రవీంద్రుడు, జార్జి కీడ్, నందలాల్ బోస్, జార్జి శాంతాయన, ఆనంద కుమారస్వామి, రహమాన్ చుగ్తాయ్, గగనేంద్రనాథ్ టాగూర్, హిరోషిగే, వికాసో, బ్రన్నర్, అవనీంద్ర, బ్రాస్టర్ దంపతులు, భరతుడు, ఆనంద వర్ధనుడు — ఇంకా ఎందరో... వీరందరినీ సంజీదేవ్ మనకు పరిచయం చేస్తాడు.

మనిషి, మనీషి — ఇద్దరూ వీరి ప్రేమకు పాత్రులే. రసానందాన్ని అనుభవించగలగిన వ్యక్తి కృత్రిమమైన సరిహద్దుల్ని అధిగమిస్తాడు.

మంచి సాహిత్యం రాలేదని బాధపడే వారంతా చదివి, భద్ర పరచుకోవలసిన గ్రంథాలు ఇవి.

— వి.యస్. హరినారాయణ్

ఆచార్య తిరుమలకవిత

“చీకటి మెరుపులు”

ఆచార్య తిరుమలగారి కవితల సంపుటి “చీకటి మెరుపులు”. ఈ కవితా సంకలనములో మొత్తము 51 కవితలు ఉన్నాయి.

వీరి కవితల్లో మాధుర్యము ఉంది. రసస్ఫూర్తి ఉంది. ఆదృత ఉంది. ముగ్ధమోహన రాగముంది. అందుకే “తెలుగు తేనె” శీర్షికలో ఇలా అంటారు.

“ఇది మధురమకు పునాది

నవరసాల శబ్ద ధనస్సునా తెలుగు

నవయుగాల కాంతిసరస్సు నా తెలుగు

వేదానికి బాష నా తెలుగు”

— అని అన్నప్పటికీ ఇందుకు పూర్తిగా భిన్నంగా “అగ్నికీరీటం” అనే శీర్షికలో జాతీయ జెండాను గురించి ఇలా అంటున్నారు.

“పచ్చని మన భారతి ముండమోసి
సన్నుసుల్లో కలిసిపోయిందని” అంటూనే ఇలా
వివరిస్తున్నారు.

“పరిమళం విడిచిన దండకి
పొరుషం విడిచిన జెండాకి
పండుగలేదు-పబ్బంలేదు-
దరహాసంలేదు-ఇతిహాసం లేదు.” అని అంటున్న
ప్పటికిని

“‘మానవత’ అనే ‘కవిత’
నువర్ణాక్షరాలతో రాస్తున్నాను” అని అన్నారు.
“అనంత భ్రమణం” శీర్షికలో కవితనం గురించి
ఇలా వ్యాఖ్యానిస్తున్నారు.

“—ఈ సరస్వతీ తీర సభా సీమలో
రాళ్ళు కవితృపు జవరాళ్ళవుతాయి
ముళ్ళు విమర్శల చూపుడు వేళ్ళయి లఙ్కాలు
నిరూపిస్తాయి”
హిమాలయాలు మేఘసందేశాల్లో కరిగి ప్రవహిస్తాయి
కవుల గురించి చెప్పుతూ “అక్షర పరిమళం”
శీర్షికలో ఇలా అంటారు.

“ఇది వరకు కవి రవి!
సమాజంలో చీకటిని తూర్పారబట్టే ‘భారతి’!
ఇప్పుడుకవి - రవి కాదురవి-క!
పాలిండ్లకు అతుక్కు పోయే
ఆల్టిచిల్లి తలపుల నూలుపోగుల యవనిక!
అందుకే వీరు ఛా-రవికాదు పై-రవి!”

అయితే ఈ కవితకు ఉంచిన “శీర్షిక” మాత్రం
సంతృప్తికరముగా లేదు.

ఈయన కవితలకు శీర్షికలను ఎంచుకొనుటలో
తగిన జాగ్రత్తనుకొనట్లుగా అనిపిస్తుంది. ఒక్కొక్క
కవితకు శీర్షికకు సంబంధము లేనట్లుగానూ తోస్తుంది.
ఉదాహరణకు ముక్తి, కిటుకు, తాళం మొదలగునవి.

కొన్ని కవితలలో అస్పష్టత, అసమగ్రతకు కూడా
మనకు గోచరిస్తుంది. వీటికి నిదర్శనంగా మౌనాగ్ని
బిందువులు, నిరూపణ, రవ్వలు, కిరణబద్ధం, శాంతి
మొదలగునవి చెప్పుకోవచ్చును. “రసాభాసం” కవి
తలో రసాభాసే ఎదురు అవుతుంది.

కొన్ని కవితల్లో వీరు చెప్పిన కొన్ని వాక్యాలు సూక్తు
లుగా పనికి వచ్చేటివిగానూ, పఠితలను ఆకర్షించే
విధముగాను ఉన్నాయి. ఈ భావుకత, వాస్తవికతకు
పరాకాష్టగా కూడా ఉన్నవి.

“వందహాసమే నా హాసం!
నా గురువు ఈ ప్రభుత్వం!
నా కన్నీరు నా కవితనం!” —“అగ్నిగానం”
ఇవే కవితల్లోని “చీకటి మెరుపులుగా” మెరుస్తాయి.

శ్రీ ఆచార్య తిరుమల కవితలు మొత్తానికి హృద
యాన్ని అహ్లాదపరిచే విధముగా ఉండి, సులభమైన
భాషలో సాగుతాయి. కాని సాహిత్య పిపాసకులు
మాత్రము నిరాశపడక తప్పదు. ఈ కావ్యం దా॥ సి.
నారెగొర్కి అంకితము ఇచ్చారు. ఈ పుస్తకం కావల
సినవారు రచయితపేర “చైతన్య కిశాళాల, సుల్తాన్
బజార్, హైదరాబాదుకు” రాసి తెప్పించుకోవచ్చును.
పుస్తకము వెల 10 రూ॥లు.

—టి. రంగస్వామి

నాగార్జున

ధిల్లీలో నన్నయ జయంతి

ధిల్లీలో ఆంధ్రరాజీయ తెలుగు సంస్థ (పైదరా బాదు), ధిల్లీ ఆంధ్ర విద్యాసంఘం, ధిల్లీ తెలుగు సారస్వత సమాఖ్య దక్షిణ ధిల్లీ ఆంధ్ర సంఘం సంయుక్త ఆధ్వర్యాన, ఏప్రిల్ 19, 20, 21 తారీ కులలో ఓదికవి నన్నయ భట్టారకుని నవశత జయం త్యుత్సవాలు అతివైభవంగా జరిగినవి. 19 వ తారీ కున Air Vice - Marshal సి. వి. యన్. సూర్యనారాయణరావు A. V S. M. గారి అధ్యక్షతన స్కూలు పిల్లల మధ్య నన్నయ పద్యాలపైటీ జరిగింది. అందులో 98 మంది తెలుగు పిల్లలూ, 22 మంది హిందీ పిల్లలూ పాల్గొన్నారు. వారిలో 98 తెలుగు పిల్లలూ, 12 హిందీ పిల్లలూ బహుమతులు గెచ్చుకున్నారు. చిన్న చిన్నపిల్లలు ముఖ్యంగా హిందీ భాష పిల్లలు తెలుగులో నన్నయ పద్యాలు ముద్దుగా, కర్ణోపేతంగా వల్లిస్తుంటే వివటానికి చాలా ముచ్చటైంది.

ఏప్రిల్ 20 వ తారీకున సాయంత్రం ఆంధ్ర విద్యాసంఘం ఆధ్వర్యంలో డా॥ బుర్రా వెంకటప్పయ్య I C S. (Retd) గారి అధ్యక్షతన సభ జరిగింది ముఖ్య అతిథిగా డా॥ బెజవాడ గోపాల రెడ్డిగారు సభనలంకరించారు. సభారంభంలో ధిల్లీ ఆంధ్ర విద్యాసంఘపు పాఠశాలల ఉపాధ్యాయులు కుమారి N C. బ్రిజేణిగారు, శ్రీమతి A. సర్వ మంగళ, శ్రీమతి ఉషారాణిగార్లు ప్రార్థనా రూపకం

గానూ, మహాభారత ప్రశంసగానూ, భారతంనుంచి నన్నయకవి పద్యాలు చదివారు. తరువాత నన్నయను గూర్చిన ప్రశంసగా శిష్టా లక్ష్మీపతి శాస్త్రిగారిచే వ్రాయబడిన పద్యాలను శ్రీమతి A. సర్వమంగళ గారు చదివారు. అధ్యక్షోపన్యాసంలో డా॥ బుర్రా వెంకటప్పయ్యగారు ఇంతకుముందు పోతన, ఇప్పడు నన్నయ, మహాకవుల స్మారకంగా ఇటువంటి ఉత్సవాలు ఆంధ్ర విద్యాసంఘం జరిపించటం ఒక అద్భుతమనీ, అందుకు తగిన ప్రోద్బలం అంతరాజీయ తెలుగు సంస్థ సమకూరుస్తున్నందుకు ఆ సంస్థ అధ్యక్షులు శ్రీ వందేమాతరం రామచంద్రరావుగారు ప్రశంసార్జులనీ, వాక్రుచ్చారు. డా॥ బెజవాడ గోపాల రెడ్డిగారు మాట్లాడుతూ, భారత రాజధాని ధిల్లీలోని ఆంధ్రులు, ఆంధ్రప్రదేశ్ పుటొన్నత్యము, ఆంధ్ర సంస్కృతి, ఆంధ్రసారస్వతము ఔత్తరాహ్యాల కందిస్తున్నందుకు సంతోషం వెలిబుచ్చారు. అంతరాజీయ తెలుగు సంస్థ అధ్యక్షులు శ్రీ వందేమాతరం రామచంద్రరావుగారి అస్వస్థతవలన డా॥ గోపాలరెడ్డి గారు బహుమతి వితరణ గూడా చేశారు.

సభలో ఉపన్యసించిన వారిలో ముఖ్యులైన డా॥ దాశరథిగారు నన్నయ ఋషితత్వం గురించి మహాభారతం నుంచి అనేక పద్యాలను వివరించుతూ ఘనంగా ఉపన్యసించారు. ఆదికవి వాల్మీకితో తుల్యుడైన నన్నయగారు మహర్షి వ్యాసుని మించి భారతం ఆంధ్రలో సృష్టించారేగాని, కేవలం ఆంధ్రీక రించటం చెయ్యలేదన్నారు. తరువాతవారు ధిల్లీ

తెలుగు సారస్వత సమాఖ్యవారి త్రైమాసిక సంచిక “సారసి”ని విడుదల చేశారు. పదప డా॥ ఇల పావులూరి పాండురంగారావుగారు మాట్లాడుతూ, ముగ్గురు కవులచే, మూడు శతాబ్దాలలో, మూడు స్థలాలలో వ్రాయబడిన ఆంధ్ర మహాభారతం ఒక సమగ్రమైన పురుషార్థకోశమని వర్ణించారు.

సభ తరువాత అంతర్జాతీయ తెలుగు సంస్థవారి నాటక బృందం ఢిల్లీలోని ఔత్తరాహ్యాలకు ఆంధ్రో నృతి తెలియబెందులకు గాను హిందీలో, అద్భుతంగా అల్లారిసీతారామరాజు నాటకం ప్రదర్శించారు.

అంతకు పూర్వము, ఏప్రిల్ 20 వ తారీకు మధ్యాహ్నం “తెలుగు సాహితీ అధ్యయన” భారత సారస్వతపు పునాదులు” అన్న శీర్షికపైన సమావేశం జరిగింది. డా॥ బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారు సమావేశానికి అధ్యక్షత వహించారు. నన్నయ అధికవి గనుక వివిధ భాషలలో అధికవిత్వం గూర్చి వక్రలు ఉపన్యసించారు. డా॥ ఆర్కంగం (తమిళం) డా॥ అనుజన్ (మళయాళం) డా॥ కుమారి వినోదబాయి (కన్నడం) డా॥ సత్కరి ముఖోపాధ్యాయ (బెంగాలీ) ఆంగ్లంలో

ఉపన్యసించారు. హిందీ, తెలుగు భాషలలో కోవిదులైన డా॥ జె. లక్ష్మీరెడ్డిగారు హిందీ కవిత్వం కృతుల గురించి తెలుగులో మాట్లాడారు. ఢిల్లీ యూనియన్ పబ్లిక్ సర్కిస్ కమిషన్ లో భాషా విభాగానికి డైరెక్టరు డా॥ పాండురంగారావుగారు, హైదరాబాదు ఆల్ ఇండియా రేడియో వక్రలు డా॥ R. A. పద్మనాభారావుగారు, నన్నయ కవిత్వం గురించి ధారాళంగా మాట్లాడారు.

21 వ తారీకున దక్షిణాంధ్ర ఢిల్లీ సంఘం ఆధ్వర్యాన కవినమ్మేశనం జరిగింది. డా॥ బుర్రా వెంకటప్పయ్యగారి తొలిపలుకుల తర్వాత డా॥ బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారు మాట్లాడి, కవినమ్మేశనానికి ఆరంభంగా తాము “ఆసియాడ్” గురించి వ్రాసిన పద్యాలు చదివి వినిపించారు. కవినమ్మేశనంలో డా॥ దాశరథిగారుకాక, డా॥ ఇలపావులూరి పాండురంగారావుగారు, డా॥ మహీధర నళిని మోహనరావుగారు, డా॥ ఎ. అంజనేయులుగారు, శ్రీ ఏల్చూరి మురళీధరరావుగారు, శ్రీ శిష్టా లక్ష్మీపతి శాస్త్రిగారు, కుమారి N. C. త్రివేణిగారు పాల్గొన్నారు.

కవినమ్మేశనం తరువాత తెలుగు సినిమా ‘పునర్జన్మ’ ప్రదర్శింపబడింది.

కుసుమాంజలి

(ఢిల్లీలో జరిగిన నవళితి ఉత్సవంలో శ్రీశిష్టా లక్ష్మీపతి శాస్త్రిగారు చదివిన నన్నయ్య ప్రళంసా పద్యములు).

శా॥ శ్రీవాణి గిరిజాధి నాథ విమలా శీర్వాద సంవర్ధిత
ప్రావీణ్య ప్రతిభా దురంధరత నాంధ్ర ప్రౌఢ ధారాళవా
గ్దేవీ దివ్య మరీచ లెల్ల దిశలన్ దీపింపగ జేసితే!
త్రైవిద్యాధిప! శబ్దశాసన! మహాత్మా! నన్నభట్టారకా!

దు॥ అమితాభ్యాసిక శాఖలన్ మధురవేదార్తైక పుష్పింపగు

చృములన్ మోక్ష ఫలంబులన్ వెలసి, వ్యాస ప్రస్తుత ప్రాయమై
యమరున్ భారత పారిజాత; మదిన్ వాండ్రంబునన్ నాదితే!
క్షమతో మున్ను భగీరథుండిలకు గంగన్ తెచ్చినట్టో ఋషి!

చ॥ బహుజన పాదపాద్మి పశు పర్యత నిర్జర శోభితాంధ్ర భూ
వహుఁడగు విష్ణు వర్ధన నృపాలు తపస్సున సర్వవేద సం
గ్రహమగు భాతంబు రుచిరంబుగ నాంధ్రమునన్ రచించి, యీ
మహిని తెలుంగు భాషకు సమానము లేదని చాటితే, ఋషి!

చ॥ అమరులు వల్కు భాషయని, యాది సరస్వతి సంస్కృత స్వరూ
పము వహించి భారతము వ్యాసమఖంబునఁ బ్రెన్నంత వి
భ్రమమున శబ్దశాసన! భవద్రుచిరార్థ కవిత్వ వస్తుత
త్వమునకు ముగ్ధమై స్థిర నివాసము! జెందె తెలుంగు నేలమై.

ఉ॥ కూరిమి సత్యభామ సతికోపముఁదీర్చగఁబారిజాతమున్
ద్వారక నామ కేశివని నాచెను గృష్ణుడు మున్ను; నేడు భ
ట్టారక! పారిజాతము దృఢంబుగ నాంధ్రమునందు నాటితే!
భారత కావ్య రూపమున, వాఙ్మయవృద్ధి, జగద్ధి తంబుగాన్.

సీ॥ గంగా తరంగిణి రంగదుత్తుంగ త
రంగ భంగ శ్రీప్ర రమ్యమొకట;
మందాకినీ శీత మంద వాయువిలోల
కలహంసి సందోహ గమున మొకట;
ఉల్లల దలకామ హోగ్రకల్లోలినీ
హల్లో హల ప్రవాహమున నొకట;
కర్ణదుణు కింకిణీ కవిత కాంచన రణ
న్నజి నూపురాంచిత ద్వనుల నొకట;

తే.గీ. ఆనిరర్గళ కవితా మహాభుధార
ఆ ప్రసన్న కథా కవితార్థ యుక్తి
ఆ సమంతిలా శ్రరరమ్యతా సుధాబ్ధి
తెనుఁగు వాణికి నీవు పట్టిన నివాళి.

మత్తకోకిల.

పద్య విద్యకు సంస్కృతంబున వామలూరు తనూభవుం
దాద్యుఁడైన విధంబు నాంధ్రము నందు నన్నయ భట్టనీ
వాద్యుఁడై రుచిరార్థ యుక్తులనాంధ్ర భాషను దారుణిన్
సద్యః పరిపూతఁజేసితే! శబ్దశాసన! ధీయుతా!

కవరాజ విరాజితము,

అవరత హోమజపాహవ తత్పరు నంచిత నంచిత వేదవిదున్
వివిధ పురాణ విచక్షణు నాంధ్ర కవిత్వ విధాన విదాయకు స
త్యవచను మత్యమరాధిపునొజ్జ మహాత్తరలోక వివేకి ఋషి
ప్రవరుని వాగను శాసనునన్నయభట్టునుతింతు నిరంతరమున్.

క॥ లోకజ్ఞ ! శబ్దశాసన!
లోకాగమ బద్ధ నియమలో! మహర్షీ!
త్రైకొను మీ కుసమాంజలి,
నాకా చార్యాతి ధిషణ! నన్నయభట్టా! ★

హిందీ విజయపత్ర వితరణోత్సవము.

హైదరాబాదు

విద్యార్థుల ప్రయోజనాలను దృష్టిలో పెట్టుకొని త్రిభాషా సూత్రాన్ని అమలుచేయాలన్న కృత నిశ్చయంతో తమప్రభుత్వంఉందని ఆంధ్రప్రదేశ్ విద్యా శాఖామాత్యులు గౌ. శ్రీ పి. ఆనందగజపతిరాజు గారు స్పష్టం చేశారు. తెలుగు భాషకు ఎంత ప్రాధాన్యం లభిస్తుందో అంతే ప్రోత్సాహాన్ని హిందీ, ఇంగ్లీషు భాషలకు యివ్వడం జరుగుతుందని, ఆయన హామీ యిచ్చారు.

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర నిర్వహించిన వివిధ పరీక్షలలో ఉత్తీర్ణులయిన వారికి యోగ్యతా పత్రాలను అందజేసే కార్యక్రమంలో శ్రీ ఆనంద గజపతి రాజుగారు ప్రధాన అతిథిగా పాల్గొన్నారు. హిందీ భాషను ప్రోత్సహించే విషయంలో ఎదుకొతున్న యిబ్బందులను త్వరలోనే పరిష్కరించగలమని ఆయన చెప్పారు. విద్యార్థులు మొదట మాతృభాషను పరిపూర్ణంగా నేర్చుకోవాలని, ఆ తరువాత ఇతర భాషలను తెలుసుకొనేందుకు కృషి చేయాలని శ్రీఆనంద గజపతి రాజుగారు సూచించారు. సభకు అధ్యక్షత వహించిన పంచాయతీరాజ్ శాఖా మాత్యులు శ్రీ కరణం రామచంద్రారావు గారు హిందీ భాషాభివృద్ధికి దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ జరుపుతున్న స్వచ్ఛంద కృషిని అభినందించారు. తెలుగుతో పాటు హిందీని కూడా మన విద్యార్థులు నేర్చుకోవాలని ఆయన కోరారు.

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర అధ్యక్షులు శ్రీ శీర్డీ బ్రహ్మయ్యగారు ప్రచార సభ ప్రత్యేక అధికారి శ్రీ వేమూరి రాధాకృష్ణమూర్తి గారు మాట్లాడుతూ దక్షిణ భారత దేశంలో హిందీ ప్రచారము యొక్క ప్రాముఖ్యతను తెలిపిరి.

హిందీ ప్రేమి మండలి అధ్యక్షులు శ్రీ చవాకుల నరసింహమూర్తి సభ ప్రారంభంలో గౌరవనీయులు

శ్రీ విద్యామంత్రి. శ్రీ పంచాయతీరాజ్ మంత్రిగారికి తదితర అతిథులకు స్వాగతం పలికిరి. మండలి పక్షమున నిర్వహించుచున్న ఉచిత హిందీ తరగతుల గురించి వివరించిరి. ప్రేమిమండలి కార్యదర్శి శ్రీ యం. అదినారాయణగారి వందన సమర్పణతో సభ ముగిసినది.

రేపల్లెలోని ఆదర్శ హిందీ విద్యా మండలి 11వ వార్షికోత్సవము

డి. 20 2.88వ తేదీ ఆదివారం సాయంత్రం 4 గంటలకు రేపల్లె హిందీ ప్రేమిమండలి ఆధ్వర్యం నడుపబడుచున్న ఆదర్శ హిందీ విద్యా మండలి 11వ వార్షికోత్సవము శ్రీ చింతల పూడి కుసుమ హరనాథ శర్మ, గుంటూరు జిల్లా ప్రచారక మండలి కార్యదర్శి గారి అధ్యక్షతన జరిగినది. ముఖ్య అతిథిగా శ్రీ అన్నా ప్రగడ లక్ష్మీ నారాయణ B com. (Hous) A.P.E.S. విచ్చేళి విద్యార్థులకు విజయ పత్రముల నొసంగిరి. ముఖ్య అతిథిగారి ఉపన్యాసముతో హిందీ విద్య నభ్యసించవలసిన యవసరమును, భారత దేశములోని రాష్ట్రములలోని భాషలన్నింటికి అనుబంధ భాషగా హిందీ భాష యొక్క వ్రాదావ్యమును నొక్కి వక్కాణించిరి. పరువును వక్రలు రేపల్లెలో హిందీ ప్రచారము జరుగుచున్న సరళిని, హిందీ భాషకై శ్రీమతి పొన్నవల్లి లక్ష్మీగారు నిస్సార్థముగా చేయుచున్న కృషికి కొనియాడిరి. శ్రీ పి. వి. జి. కృష్ణమూర్తిగారు వందన సమర్పణచేసిరి. సభానంతరం సాంస్కృతిక కార్యక్రమములు జరిగినవి. సభ దిగ్విజయముగా ముగిసినది.

ప్రముఖ హిందీ పండితులు శ్రీ వేమూరి సుబ్బారావు గారి పదవీ విరమణ వీడ్కోలు సన్మానసభ., మ ద న ప ల్లె

ఓత్తూరు జిల్లాలో 92నం॥ వివిధ జిల్లా పరిషత్ ప్రాస్థావ్యులతో పని చేసి కిర్తిగడించి, ఎక్కువ

సంఖ్యలో హిందీ పండితులను విద్యార్థులను తయారు చేసి హిందీ ప్రచార అభివృద్ధికి పాటుపడి శ్రీ సుబ్బారావు గారు పదవీ విరమణ చేసిరి

పై సందర్భమున 1-3-88 గోళ్ళపల్లి పరిషత్ హైస్కూల్ ఆవరణలో బ్రహ్మాండమైన సభ జరిగెను. హైస్కూల్ ప్రధానోపాధ్యాయులు శ్రీ జి చిన్నబ్బ నాయుడు M.A., B Ed అధ్యక్షత వహించిరి. అధ్యక్షులు సుబ్బారావుగారి అకుంత దీక్ష గురించి వీరు లేని లోటు స్కూలుకు ఏర్పడినదని ఉపన్యసించిరి. తదుపరి శ్రీ వెంకటరమణారెడ్డి B.Sc. B.Ed, శ్రీ J. నారాయణ B.A., B.Ed. శ్రీ నారాయణశెట్టి B.A.B Ed, శ్రీ వీరభద్రయ్యగారు స్కూలు విద్యార్థిని, విద్యార్థులు సుబ్బారావుగారి సేవలను ప్రశంసించిరి.

ప్రధానోపాధ్యాయులు శ్రీ చిన్నబ్బనాయుడు గారు ఉపాధ్యాయుల తరపున, విద్యార్థుల తరపున నూతన వస్తుములతో సుబ్బారావుగారిని సత్కరించిరి. విద్యార్థులు బహుమతుల నొసంగిరి.

సన్మానితులు సుబ్బారావుగారు తమ సన్మానానికి కృతజ్ఞతలు తెలుపుకొనిరి.

శ్రీ గంగులరెడ్డిగారి వందన సమర్పణతో సహా వేళము జయప్రదముగా ముగిసినది.

హిందీ మహా విద్యాలయం-విజయవాడ

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ అధ్యక్షమున నడుస్తున్న హిందీ మహా విద్యాలయ సత్రాంతోత్సవం 28-2-88వ, తేదీ మధ్యాహ్నము మాచవరంలోని ప్రచారక ట్రైనింగ్ స్కూలులో, ద. ఖా. హిందీ ప్రచార సభ ఆంధ్రశాఖ కార్యదర్శి సి. హెచ్. సుబ్రహ్మణ్యంగారి అధ్యక్షతన జరిగింది.

మహా విద్యాలయం ప్రెస్నిపాల్ కాజ వెంకటేశ్వర రావుగారు శ్రీ చిత్రావారి సుబ్రహ్మణ్యం గారికి శ్రీ రాధాకృష్ణ జోషీగారికి స్వాగతం చెప్పి ముఖ్య అతిథులను పరిచయం చేశారు.

శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యం గారు మాట్లాడుచూ ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో, ముఖ్యంగా విజయవాడలో హిందీ అభ్యసించటంలో, విద్యార్థిని విద్యార్థులు కనబర్చే అభిరుచి హర్షించదగినవని కేవలం ప్యాసు కావటమే ప్రధానంగా భావించక, ఉత్కృష్టమైన విద్య నార్జించటానికి ప్రయత్నించవలసిందిగా, కోరుచు బాలబాలికల నాశీర్వ దించిరి.

ముఖ్య అతిథి శ్రీ రాధాకృష్ణ జోషీగారు ఉపన్యసించుచూ సామాజిక అవసరాలకు అనుగుణంగా మన విద్యా విధానమును కూడ మలచుకుంటూ మానవుడు ముందుకి పోవాలనియు, అన్యులకు ఆదర్శంగా జీవించవలయునని ఉద్బోధించిరి.

ప్రచారక విద్యాలయం ప్రెస్నిపాల్ శ్రీ M. సుబ్బారావుగారు, Y. సీతారామయ్యగారు. శ్రీ P. ప్రసాద రావుగార్లు కూడ సభలో పాల్గొని విద్యార్థుల నాశీర్వ దించిరి.

అనంతరం ప్రవేశిక పరీక్షలో పాల్గొనెన విద్యార్థులకు అధ్యక్షులు శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యంగారు సర్టిఫికేట్స్ అందజేసిరి.

ఉపాధ్యాయని శ్రీమతి Ch. కామక్షిగారు అభివందనములు నమర్పించగా, "జన గణ మన"తో సభ సమాప్తమైనది.

మొవ్వలో ఆరవ హిందీ పరీక్షార్థుల మేలా

డి. 18-2-88 ఆదివారము ఉదయము గం. 10-00లకు, స్థానిక హిందీ ప్రచారక శ్రీ తె. ఆర్. కె. శర్మ సంచాలకత్వములో మొవ్వ జిల్లా పరిషత్ హైస్కూలు ఆవరణ అనేక మంది హిందీ విద్యార్థిని-విద్యార్థులతోను, హిందీ ప్రచారికా, ప్రచారకులతోను కళ కళ లాడినది. కార్యక్రమము చిరంజీవి తుమ్మల సాయిగోపాల్ ప్రార్థనా గీతముతో ప్రారంభమైనది. ఈ కార్యక్రమముతో దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, మద్రాసు వారిచే నిర్వహించబడు ప్రాథమిక,

మధ్యమ, రాష్ట్రభాష, ప్రవేశిక, విశారద పూర్వార్థ మరియు విశారద ఉత్తరార్థ పరీక్షల విద్యార్థిని-విద్యార్థులను వేరు వేరు తరగతులలో కూర్చుండబెట్టి పరీక్షా సంబంధమైన ప్రత్యేక తరగతులు నిర్వహించబడినవి.

ఈ కార్యక్రమములో కాజు, కోనూరు, కోనూరు-పాలెం, వేములమడ, మొవ్వపాలెం, మొవ్వ, కూచిపూడి, పెడననగల్లు, పెనుమత్స, గూడపాడు, కొడాలి, చల్లిపల్లి మొదలగు చుట్టు ప్రక్కల గ్రామముల నుంచి సుమారు 200 మంది హిందీ పరీక్షార్థులు హాజరైరి

కార్యక్రమములో పాల్గొనిన హిందీ ప్రచారికా ప్రచారకులు :

విజయవాడ :- సర్వశ్రీ మిక్కిలిసేని సుబ్బారావు, కాజు వెంకటేశ్వరరావు, పిన్నమనేని ప్రసాదరావు గుంటూరు :- శ్రీ కంభంపాటి సత్యన్నారాయణమూర్తి గుడివాడ :- సర్వశ్రీ ఎన్. ఎస్. ఎస్. అప్పలాచార్యులు, డి.బి ఎస్.ఎస్. శ్రీనివాస్, పి.వి. భద్రకాళి మరియు లక్ష్మి

చల్లపల్లి :- శ్రీ ఉప్పాల వెంకటేశ్వర్లు కొడాలి :- శ్రీ కె నాగేశ్వరరావు కాజు :- శ్రీ జి. దుర్గా ప్రసాదరావు మంటసాల :- శ్రీ కోట వెంకటప్పయ్య శాస్త్రి పెడననగల్లు :- శ్రీ కె. కృష్ణారావు కూచిపూడి :- శ్రీ సుతి పి. ఎమ్. రమ ఆవనిగడ్డ :- శ్రీ జోన్నల సూర్య నారాయణ మూర్తి

ఈ సందర్భంలో తేనేటి విందు, ప్రమాణ పత్ర వితరణోత్సవం, బహిరంగ సభ మొదలుగు గల కార్యక్రమాలు విజయవంతంగా జరిగినవి. రాజకీయ రంగంలోను, విద్యారంగంలోను పనిచేస్తున్న పెద్దలు చాలా మంది పై కార్యక్రమాల్లో పాల్గొన్నారు. హిందీ పండితులు శ్రీ కె. కె. శర్మగారి కృషిని అంశాన్తామించారు. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, ఆంధ్ర, హైదరాబాదు.

డి. 2, 8 ఏప్రిల్ 1983 నాడు దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, ఆంధ్ర శాఖకు సంబంధించిన వర్కింగ్

కమిటీ, గవర్నింగ్ బాడీ, తదితర ఉపసమితుల సమావేశాలు జరిగాయి. 1983-84 సంవత్సరానికి బడ్జెటు మొదలుగా గల అవసరమైన వివరాలపై సమావేశంలో నిర్ణయాలు గైకొనబడినవి కేంద్ర ప్రభుత్వ ఆర్థిక సహాయంతో నడుస్తున్న ప్రణాళికలు కూడా అమలు బరచుటకు నిర్ణయాలు చేయబడినవి. ఆంధ్ర ప్రదేశ్ కు చెందిన వివిధ కేంద్రాల నుంచి అనేక మంది మెంబర్లు వచ్చి పై సమావేశాలలో పాల్గొని, సమావేశాలన్నీ విజయవంతంగా ముగిసినవి.

శ్రీ శీర్ష బ్రహ్మయ్య, చిర్రాపూరి గారలకు సన్మానం

డి. 8 ఏప్రిల్ 1983 సాయంత్రం 4 గంటలకు దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ, ఆంధ్ర హైదరాబాదు భవనంలో ఆంధ్ర సభ అధ్యక్షుడు శ్రీ శీర్ష బ్రహ్మయ్య, మాజీ కార్యదర్శి, ప్రస్తుత కేంద్ర సభ పరీక్షా మంత్రి శ్రీ చిర్రాపూరి సుబ్రహ్మణ్యంగారల చిత్ర పటావిష్కరణ, సన్మాన సభ శ్రీ మండలి వెంకట కృష్ణారావుగారి అధ్యక్షతన విజయవంతంగా జరిగినది. అఖిల భారత హిందీ సంస్థా సంఘ అధ్యక్షులు శ్రీ గంగాధర్ శరణ్ సిన్హా, కాశీనాగర్ ప్రచారిణి సభ ప్రధాన కార్యదర్శి శ్రీ సుధాకర్ పాండే ఎం. పి. గారలు ప్రత్యేకించి యీ సభలో పాల్గొనడం విశేషం.

శ్రీ మండలి కృష్ణారావు, గంగాబాబు, సుధాకర్ పాండే, శీర్ష బ్రహ్మయ్య, చిర్రాపూరి సుబ్రహ్మణ్యంగారలకు ఆంధ్ర సభ పక్షాన నూతన బాడీ వస్త్రాంతో సన్మానోత్సవం జరిగింది. శ్రీ మండలి వెంకట కృష్ణారావు శ్రీ శీర్ష, చిర్రాపూరి గారల చిత్రపటావిష్కరణ కావించారు. గంగాబాబు, సుధాకర్ పాండే, చవాకుల నరసింహమూర్తి గారలు ప్రసంగిస్తూ సన్మానితులకు ఆశీస్సుల నందజేశారు. శ్రీ శీర్ష, చిర్రాపూరి గారల సమాధానం తరువాత శ్రీ బోయపాటి నాగేశ్వరరావు గారి ధన్యవాద సమర్పణతో సభ సమాప్తమైనది.





ఆంధ్ర కాళి అధ్యక్షులు శ్రీ శీర్డీ బ్రహ్మయ్య, మైదరాబాదు హిందీ ప్రేమీ మండలి అధ్యక్షులు శ్రీ చవాకుల నరసింహమూర్తి, శ్రీ రాధాకృష్ణమూర్తి గారలు ప్రసంగిస్తున్నారు.



అఖిలభారత సంస్థా సంఘ్, అధ్యక్షులు శ్రీ గంగాశరణసింహ ప్రసంగిస్తున్న దృశ్యం.



శ్రీ శీర్డీ బ్రహ్మయ్య చిర్రాపూరి సుబ్రహ్మణ్యంగారం చిత్రపటావిష్కరణ కావించిన
శ్రీ మందలి వెంకటకృష్ణారావు గారు, ప్రక్కన రాధాకృష్ణమూర్తిగారు గలరు.



కాశీనాగరీ ప్రచారిణి సభ ప్రధాన కార్యదర్శి శ్రీ సుధాకర్ పాండే ఎం.పి. గారిని
దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర భవనంలో జరిగిన మహాసభలో
శ్రీ మందలి వెంకట కృష్ణారావు గారు స్వాగిస్తున్న దృశ్యం.

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, మద్రాసు

డి. 21 మే 1982 శనివారం మధ్యాహ్నం 11 గంటలకు దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార
సభ, మద్రాసులో పదవీదాన సమారోహం జరుగును. భారత రాష్ట్రపతి గౌ|| జ్ఞానీ జైల్ సింగ్
హిందీ డిగ్రీల నొసంగి సందేశం యిచ్చుటకు ఆంగీకరించి మద్రాసు వస్తున్నారని తెలుపుటకు
సంతోషిస్తున్నాం.

— ప్రత్యేక అధికారి

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, -ఆంధ్ర, హైదరాబాదు స్వర్ణోత్సవాలు-1986

1986లో ఆంధ్ర రాష్ట్ర హిందీ ప్రచార సంఘం పేరిట స్థాపించబడి ఆంధ్రప్రదేశ్ ఏర్పడిన తరువాత దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్రగా రూపొందించబడిన ఆంధ్ర శాఖకు 1986 లో స్వర్ణోత్సవాలు పెద్ద స్థాయిలో జరుపవలసి యున్నది. 1986 లో కీ॥ శే॥ సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణన్ గారి అధ్యక్షతన ఆంధ్ర సభ రజతోత్సవాలు ఘనంగా జరిగిన విషయం సర్వుల విదితమే. త్వరలోనే స్వర్ణోత్సవ కార్యక్రమాలు నిర్ణయించబడతాయి.

మీ అందరి సహకారాన్ని అర్థిస్తున్నాము.

వేమూరి రాధాకృష్ణమూర్తి
ప్రత్యేక అధికారి

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర

శ్రీరంగ బ్రహ్మయ్య
అధ్యక్షులు

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర



డి. 9-4-83న జరిగిన దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ ఆంధ్ర శాఖ వ్యవస్థాపక సమితి సమావేశానికి అధ్యక్షత వహించిన శ్రీ శీర్డీ బ్రహ్మయ్యగారు ప్రసంగిస్తున్న దృశ్యం. ప్రక్కన కుర్చీలలో శ్రీ వేమూరి రాధాకృష్ణమూర్తి. ఎం. వి. పాపన్న గుప్త దోకర్పీలాల్ కాపడియా, రాధాకృష్ణ జోషీ, గోలి ఈశ్వరయ్యగారలు గలరు.

